



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

CHAINSAW 0503NT-CS5200 Art.No 43349 PREMIUM HD



This instruction manual is issued by the manufacturer: YONGKANG NANTIAN INDUSTRY & TRADE CO LTD, China

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd
Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

ORIGINAL USER MANUAL

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MVS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



SAFETY FIRST

Instructions contained in warnings within this manual marked with a  symbol concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.

■ NOTES ON TYPES OF WARNINGS IN THE MANUAL

WARNING

This mark indicates instructions which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.

IMPORTANT

This mark indicates instructions which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.

NOTE

This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

Contents

1. PARTS LOCATION.....	2
2. WARNING LABELS ON THE MACHINE.....	2
3. SYMBOLS ON THE MACHINE.....	3
4. SAFETY PRECAUTIONS.....	3
5. INSTALLING GUIDE BAR AND SAW CHAIN.....	7
6. FUEL AND CHAIN OIL.....	9
7. OPERATING ENGINE.....	10
8. SAWING.....	14
9. MAINTENANCE.....	16
10. MAINTENANCE OF SAW CHAIN AND GUIDE BAR.....	18
11. SPECIFICATIONS.....	20



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

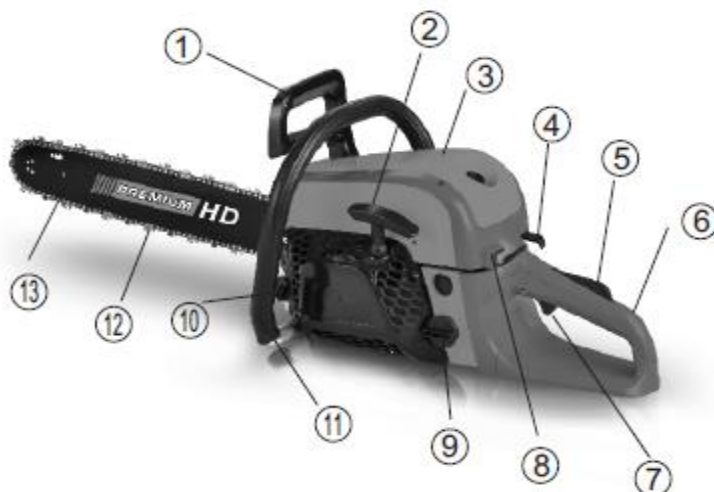
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславова"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1. PARTS LOCATION



1. Front guard 2. Starter knob 3. Air cleaner
4. Choke knob 5. Throttle interlock 6. Rear handle
7. Throttle trigger 8. Engine switch 9. Fuel tank
10. Oil tank 11. Front handle 12. Saw chain 13. Guide Bar

2. WARNING LABELS ON THE MACHINE

(1) Read owner's manual before operating this machine.



(2) Wear head, eye and ear protection.



(3) Use the chain saw with two hands



(4) Warning! kickback is danger



(5) Warning/Attention



IMPORTANT

If warning seals peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new seals and affix the new seal(s) in the required location(s).

PREMIUM

DECOREX

AKTIX

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

IVIVE

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

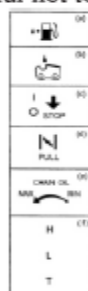


⚠ WARNING

Never remodel the product. We won't warrant the machine, if you use the remodeled product or you don't observe the proper usage written in the manual.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make a mistake.



- (a). The port to refuel the "MIX GASOLINE"
Position: fuel tank cap
- (b). The port to refuel the "CHAIN OIL"
Position: oil cap
- (c). The indication regarding the switch. Flipping the engine switch to the "O" (STOP) direction, the engine stops.
Position: rear-left of the unit
- (d). The indication regarding the choke.
Pulling out the choke knob, the choke closes.
Position: rear-right of the unit
- (e). The indication regarding the chain oil adjuster nut.
"MIN" direction-the oil flow decrease
"MAX" direction-the oil flow increase
Position: bottom of the clutch side
- (f). The position of H-needle
The position of L-needle
The position of idle adjusting screw
Position: rear-left of the unit

4. SAFETY PRECAUTIONS

■ BEFORE USING THE MACHINE

- a. Read this owner's manual carefully to understand how to operate this unit properly.
- b. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine, or at any other time when a possibility



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the machine properly and in a safe manner.

- c. Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.



- d. Never use the product under circumstances like those described below:

1. When the ground is slippery or when other conditions exist which might make it not possible to maintain a steady posture
2. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to



gain a clear view of the area.

3. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use this product.

- e. when using this product for the first time, before beginning actual work, learn to handling it from skilled worker.
- f. Lack of sleep, tiredness, or physical exhaustion results in lower attention spans, and this in turn leads to accidents and injury. Limit the amount of time of using the machine continuously to somewhere around 10 minutes per session, and take 10 ~ 20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.
- g. Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.
- h. Always be sure to include this manual when selling, lending or otherwise transferring the ownership of the product.
- i. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in this manual to use this product.

■ WORKING GEAR AND CLOTHING

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ МАКЕТИНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



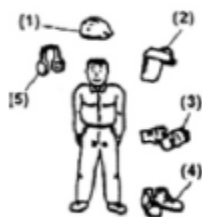
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



a. When using the product ,you'should wear proper clothing and protective equipments as follows.

- (1) Helmet
 - (2) Protection goggles or face Protector
 - (3) Thick work gloves
 - (4) Non-slip-sole work boots
 - (5) Ear protectors
- b. And you should carry with you.
1. Attached tools and files.
 2. Properly reserved fuel and chain oil.
 3. Things to notify your working area (Rope, warning signs)
 4. Whistle (for collaboration or emergency)
 5. Hatchet or saw (for removal of obstacles)



c. Never use the product when wearing pants with loose cuffs, when wearing sandals, or when barefoot

■ WARNING CONSIDERING HANDLING OF FUEL

- a. The engine of this product is designed to run on a mixed fuel which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
- b. Smoking while operating the product or refilling its fuel tank is extremely dangerous. Always be sure to keep lit cigarettes away from the product at all times.



- c. When refilling the tank always turn off the engine first and take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
- d. If any fuel spillage occurs during refueling, use a dry rag to wipe up spills before turning the engine back on again.
- e. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДЕЛНИ МАШИНИ И СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



then carry the product to a spot 3m or more away from where it was refueled before turning on the engine.

■ BEFORE STARTING ENGINE

- Check working place, the cutting object and cutting direction.
If there is obstacle, remove it.
- Never start cutting until you have a clear work area, secure footing and a planned retreat path from the falling tree.
- Use caution and keep bystanders and animals out of the work area whose diameter is 2.5 times of the cutting object.
- Inspect the machine for worn, loose, or damaged parts. Never operate the machine that is damaged, improperly adjusted, or is not completely and securely assembled. Make sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.

■ WHEN STARTING THE ENGINE

- Always hold the machine firmly with both hands when the engine is running. Use a firm grip with thumb and fingers encircling the handles.
- Keep all parts of your body away from the machine when the engine is running.
- Before starting the engine, make sure the saw chain is not contacting anything.

■ OPERATION

- Keep the handles dry clean and free of oil or fuel mixture.
- Never touch the muffler, spark plug or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after stopping the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.
- Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back to that you won't be struck when the tension in the wood fibers is released.
- Check the tree for dead branches that could fall during the felling operation.
- Always shut off the engine before setting it down



■ KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS FOR CHAIN SAW USERS



- Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДЕЛНИ МАШИНИ И СЪОБЩЕНИЯ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



the cut .Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury.

- Do not rely exclusively on the safety devices built into your saw. As a chain saw user you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury,
 - (1) With a basic understanding of kickback you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
 - (2) Keep a good grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw.
 - (3) Make certain that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
 - (4) Cut at high engine speed.
 - (5) Do not overreach or cut above shoulder height.
 - (6) Follow manufacturer's sharpening and maintenance instructions for saw chain.
 - (7) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.

■ MAINTENANCE

- In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
- Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.



The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

- Leave all maintenance other than the items listed in the Owner's Manual to your competent servicing dealer.

■ TRANSPORTATION

- Always carry the unit with the engine stopped, the guide bar covered with the protector to the rear, and



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



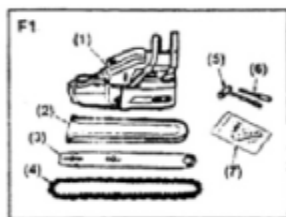
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



muffler away from your body.

5. INSTALLING GUIDE BAR AND SAW

CHAIN



A standard saw unit package contains the items as the items as illustrated.(F1)

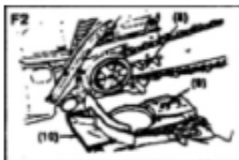
- (1) Power unit
- (2) Bar protector
- (3) Guide bar
- (4) Chainsaw
- (5) Plug wrench
- (6) Screwdriver for carburetor adjustment
- (7) Spike and mounting screws

Open the box and install the guide bar and the saw chain on the power unit as follows:



The saw chain has very sharp edges. Use thick protective gloves for safety.

1. Pull the guard towards the front handle to check that the chain brake is not on.
2. Loosen the nuts and remove the chain cover.
3. Install the attached spike to the power unit.
4. Gear the chain to the sprocket and, while fitting the saw chain around the guide bar, mount the guide bar to the power unit. Adjust the position of chain tensioner nut on the chain cover to the



lower hole of guide bar.(F2)

- (8) Hole
- (9) Tensioner nut
- (10) Chain cover

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДЕЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



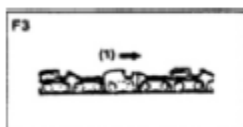
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

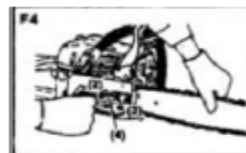


NOTE

Pay attention to the correct direction of the saw chain. (F3)

(1) Moving Direction

5. Fit the chain cover to the power unit and fasten the nuts to finger tightness.
6. While holding up the tip of the bar, adjust the chain tension by turning the tensioner screw until the tie



straps just touch the bottom side of the bar rail. (F4)

7. Tighten the nuts securely with the bar tip held up (1.2-1.5 N.m). Then check the chain for smooth rotation and proper tension while moving it by hand. If necessary, readjust with the chain cover loose.
8. Tighten the tensioner screw.

(2) Loosen

(3) Tighten

(4) Tensioner screw

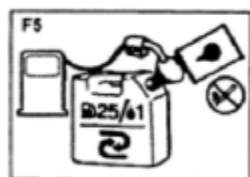
NOTE

A new chain will expand its length at the beginning of use. Check and readjust the tension frequently as a loose chain can easily derail or cause rapid wear of itself and the guide bar.

6. FUEL AND CHAIN OIL

■ FUEL

Mix a regular gasoline (leaded or unleaded, alcohol-free) and a quality-proven motor oil for air cooled 2 cycle engines.



Recommended mixing ratio:

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE

на едро и дребно

Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69





Condition	Gasoline : Oil
Up to 20 hours use	20:1
After 20 hours use	25:1

25:1 Mix Chart

Gasoline liters	1	2	3	4	5
2-cycle oil ml.	40	80	120	160	200

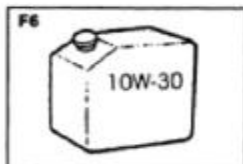
WARNING

- Keep open flames away from the area where fuel is handled or stored.
- Mix and store fuel only in an approved gasoline container.

NOTE

Most engine troubles are caused, directly or indirectly, by the fuel used on the machine. Take special care not to mix a motor oil for 4 cycle engines.

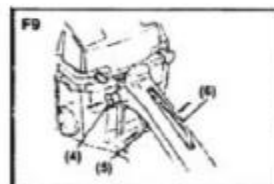
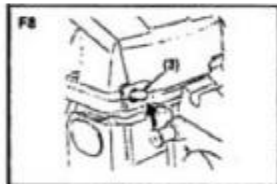
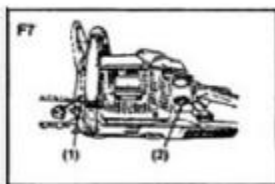
CHAIN OIL



Use motor oil SAE# 10W-30 all year round or SAE#30 — #40 in summer and SAE#20 in winter.

NOTE

Do not use wasted or regenerated oil that can cause damage to the oil pump.



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ МАШИНИ И СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



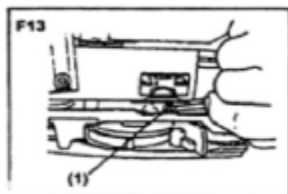
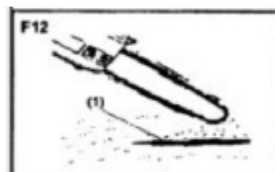
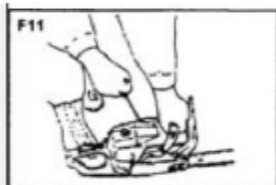
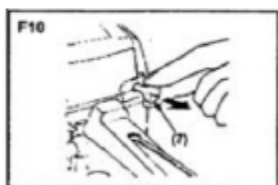
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



■ STARTING ENGINE

1. Fill fuel and chain oil tanks respectively, and tighten the caps securely.(F7)
2. Put the switch to "I" position.(F8)
3. While holding the throttle lever together with the throttle interlock, push in the side throttle lock button and release the throttle lever to hold it at the starting position.(F9)
(1) Chain oil
(2) Fuel
(3) Switch
(4) Throttle lock button
(5) Throttle lever
(6) Throttle interlock
(7) Choke knob
4. Pull out the choke knob to the closed position.(F10)

NOTE

When restarting immediately after stopping the engine, leave the choke knob at the open position

5. While holding the saw unit securely on the ground, pull the starter rope vigorously. (F11)
DO not start the engine while hanging the chain saw with a hand. The saw chain may touch your body. It's very dangerous.
6. When engine has ignited first, push in the choke knob and pull the starter again to start the engine
7. Allow the engine to warm up with the throttle lever pulled slightly.

WARNING

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДЕЛНИ МАШИНИ И СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Keep clear of the saw chain as it will start rotating upon starting of engine.

■ CHECKING OIL SUPPLY

After starting the engine.. run the chain at medium speed and see if chain oil is scattered off as shown in the figure. (F12)

(1)Chain oil

The chain oil flow can be changed by inserting a screwdriver in the hole on bottom of the clutch side. Adjust according to your work conditions

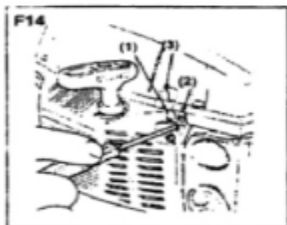
(F13)

(1) Adjuster

NOTE

The oil tank should become nearly empty by the time fuel is used up. Be sure to refill the oil tank every time when refueling the unit.

■ ADJUSTING CARBURETOR(F14)



The carburetor on your unit has been factory adjusted, but may require fine tuning due to change in operating conditions. Before adjusting the carburetor, make sure that provided are clean air/fuel filters and fresh, properly mixed fuel. When adjusting, take the following steps:

NOTE

Be sure to adjust the carburetor with the bar chain attached

1. Stop engine and screw in both H and L needles until they stop. Never force. Then set them back the initial number of turns as shown below.

H needle: 13/8

L needle: 11/4

2. Start engine and allow it to warm up at half-throttle.

3. Turn L needle slowly clockwise to find a position



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



where idling speed is maximum, then set the needle back a quarter (1/4) turn counterclockwise.

4. Turn idle adjusting screw (T) counterclockwise to that saw chain does not turn. If idling speed is too slow, turn the screw clockwise.
5. Make a test cut and adjust the H needle for best cutting power, not for maximum speed.

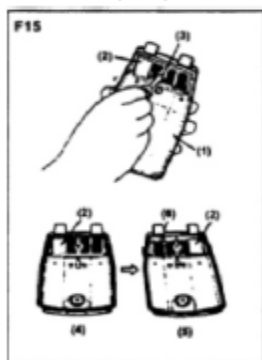
- (1) **L needle**
- (2) **H needle**
- (3) **Idle adjusting screw**

■ CARBURETOR ANTI-FREEZE MECHANISM

Operating the chain saw in temperatures of 0-50°C at times of high humidity may result in ice forming within the carburetor, and this in turn may cause the output power of the engine to be reduced or for the engine to fail to operate smoothly. This product has accordingly been designed with a ventilation hatch the back of the air cleaner cover to allow warm air to be supplied to the engine and to thereby prevent icing from occurring.

Under normal circumstances the product should be used in normal operating mode, i.e., in the mode to which it is set at the time of shipment. However when the possibility exists that icing may occur, the unit should be set to operate in anti-freeze mode before use. (F15)

■ HOW TO SWITCH BETWEEN OPERATING MODES (F15)



1. Flip the engine switch to turn off the engine.
2. Remove the air cleaner cover from the cylinder cover
3. Loosen a screw and remove the screen on the



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



back of the air cleaner cover.

4. Reattach the screen right side left so as to the anti-icing plate is on the right. Reinstall the cover.

- (1) Air cleaner cover
- (2) Anti-icing plate
- (3) Screw
- (4) Normal operating mode
- (5) Anti-freeze mode
- (6) Screen



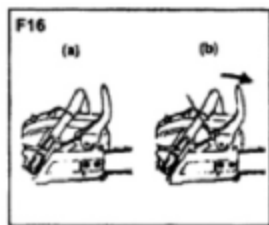
Continuing to use the product in anti-freeze mode even when temperatures have risen and returned to normal may result in the engine failing to start properly or in the engine failing to operate at its normal speed, and for this reason you should always be sure to return the unit to normal operating mode if there is no danger of icing occurring.

When using the saw with the anti-freeze mode, frequently check the screen and keep it clean of saw dust.

■ CHAIN BRAKE

This machine is equipped with an automatic brake to stop saw chain rotation upon occurrence of kickback while in saw cutting operation. The brake is automatically operated by inertial force which acts on the weight fitted inside the front guard. This brake can also be operated manually with the front guard turned down to the guide bar. (F16)

To release brake, pull up the front guard toward the front handle till "click" sound is heard.



[Caution]

Be sure to confirm brake operation on the daily inspection



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

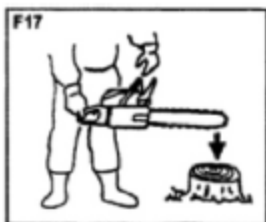
 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



How to confirm

(1) Turn off the engine.

(2) Holding the chain saw horizontally, release your hand from the front handle, hit the tip of the guide bar to a stump or a piece of wood, and confirm brake operation. Operating level varies by bar size. (F17)



In case the brake is not effective, ask our dealer inspection and repairing. The engine, if being kept rotated at high speed with the brake engaged, heats the clutch, causing a trouble. When the brake is operated while in operation, immediately release your fingers from the throttle lever and keep the engine idling.

■ STOPPING ENGINE

1. Release the throttle lever to allow the engine idling for a few minutes.

2. Put the switch to the "O" (STOP) position. (F18)

(1) Switch



8. SAWING

⚠ WARNING

- Before proceeding to your job, read "For Safe Operation" section. It is recommended to first practice sawing easy logs. This also helps you get accustomed to your unit.
- Always follow the safety regulations. The chain saw must only be used for cutting wood. It is forbidden to cut other types of material. Vibrations and kickback vary with different materials and the requirements of the safety

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДЕЛНИ МАШИНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

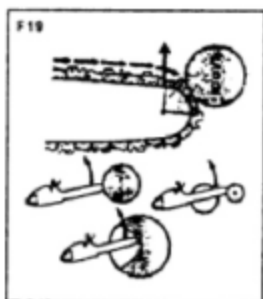
Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



regulations would not be respected. Do not use the chain saw as a lever for lifting, moving or splitting objects. Do not lock it over fixed stands. It is forbidden to hitch tools or applications to the P.t.o. that are not specified by the manufacturer.

- It is not necessary to force the saw into the cut. Apply only light pressure while running the engine at full throttle.
- When the saw chain is caught in the cut, do not attempt to pull it out by force, but use a wedge or a lever to open the way.
- **GUARD AGAINST KICKBACK (F19)**



- This saw is equipped with a chain brake that will stop the chain in the event of kickback if operating properly. You must check the chain brake operation before each usage by running the saw at full the throttle for 1-2 seconds and pushing the front hand guard forward. The chain should stop immediately with the engine at full speed. If the chain is slow to stop or does not stop, replace the brake band and clutch drum before use.
- It is extremely important that the chain brake be checked for proper operation before each use and that the chain be sharp in order to maintain the kickback safety level of this saw. Removal of the safety devices. Inadequate maintenance, or incorrect replacement of the bar or chain may increase the risk of serious personal injury due to kickback.
- **FELLING ATREE(F20)**

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДЕЛНИ МАШИНИ И СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



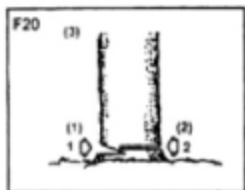
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1. Decide the felling direction considering the wind, lean of the tree, location of heavy branches, ease of job after felling and other factors
2. While clearing the area around the tree, arrange a good foothold and retreat path.
3. Make a notch cut one-third of the way into the tree on the felling side.
4. Make a felling cut from the opposite side of the notch and at a level slightly higher than the bottom of the notch.



When you fell a tree, be sure to warn your neighboring workers of the danger.

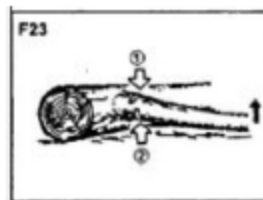
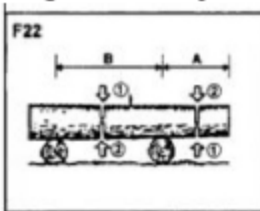
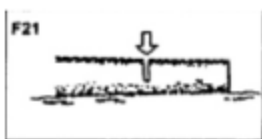
- (1) Notch cut
- (2) Felling cut
- (3) Felling direction

■ Bucking and Limbing



- Always ensure your foothold. Do not stand on the log.
- Be alert to the rolling over of a cut log, specially when working on a slope, stand on the uphill side of the log.
- Follow the instructions in "For safe Operation" to avoid kickback of the saw.

Before starting work, check the direction of bending force inside the log to be cut. Always finish cutting from the opposite side of bending direction to prevent



DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно



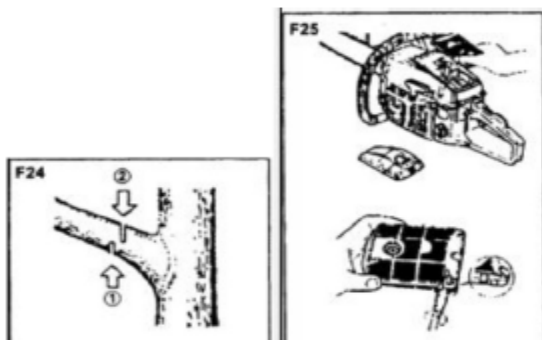
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складов база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



the guide bar from being caught in the cut.

A Log lying on the ground (F21)

Saw down halfway, then roll the log over and cut from the opposite side.

A Log hanging off the ground (F22)

In area A, saw up from the bottom one-third and finish by sawing down from the top. In area B, saw down from the top one-third and finish by sawing up from the bottom.

Cutting Limb of Fallen Tree (F23)

First check to which side the limb is bent.

Then make the initial cut from the bent side and finish by sawing from the opposite side.

WARNING

Be alert to the springing back of a cut limb.

Pruning of Standing Tree (F24)

Cut up from the bottom, finish down from the top

WARNING

- Do not use an unstable foothold or ladder.
- Do not overreach.
- Do not cut above shoulder height.
- Always use your both hands to grip the saw

9. MAINTENANCE

Before cleaning, inspecting, or repairing your unit, make sure that engine has stopped and is cool. Disconnect the spark plug to prevent accidental starting.

MAINTENANCE AFTER EACH USE

1. Air filter

Dust on the cleaner surface can be removed by



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

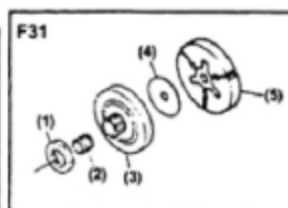
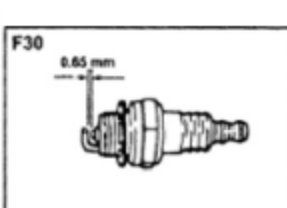
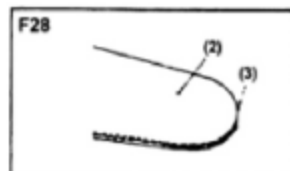
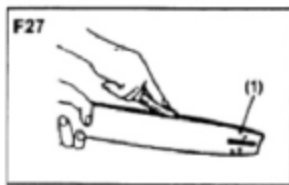
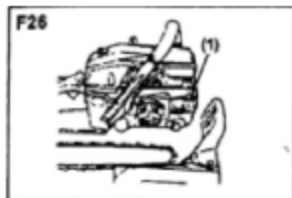
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



tapping a corner of the cleaner against a hard surface. To clean dirt in the meshes, split the cleaner in two halves and brush in gasoline. When using compressed air, blow from the inside. (F25)



2. Oiling port

Dismount the guide bar and check the oiling port for clogging. (F26)

3. Guide bar

When the guide bar is dismounted, remove

saw dust in the bar groove and the oiling port. (F27)

Grease the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar. (F28)

- (1) Oiling port
- (2) Grease port
- (3) Sprocket

4. Others

Check for fuel leakage and loose fastenings and damage to major parts.

especially handle joints and guide bar mounting. If any defects are found, make sure to have them repaired before operating again.

■ PERIODICAL SERVICE POINTS

1. Cylinder fins

Dust clogging between the cylinder fins will cause overheating of the engine. Periodically check and clean the cylinder fins after removing the air cleaner and the cylinder cover.

When installing the cylinder cover, make sure that switch wires and grommets are positioned correctly in place. (F29)



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 13
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



NOTE

Be sure to block the air intake hole

2. Spark plug (F30)

Clean the electrodes with a wire brush and reset the gap to 0.65mm as necessary.

3. Sprocket (F31)

Check for cracks and for excessive wear interfering with the chain drive. If the wearing is found obviously, replace it with new one. Never fit a new chain on a worn sprocket, or a worn chain on a new sprocket .

(1) Sprocket

(2) Needle bearing

(3) Clutch drum

(4) Spacer

(5) Clutch shoe

4. Fuel filter

Disassemble the filter and wash with gasoline, or replace with new one if needed.

5. Oil filter

Disassemble the filter and wash with gasoline, or replace with new one if needed.

6. Front and Rear dampers

Replace if adhered part is peeled or crack is observed on the rubber part.

10.MAINTENANCE OF SAW CHAIN

AND GUIDE BAR.

■ SAW CHAIN

WARNING

It is very important for smooth and safe operation to keep the cutters always sharp

Your cutters need to be sharpened when:

- . Sawdust becomes powder-like.
- . You need extra force to saw in.
- . The cut way does not go straight
- . Vibration increases
- . Fuel consumption increases



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerii@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

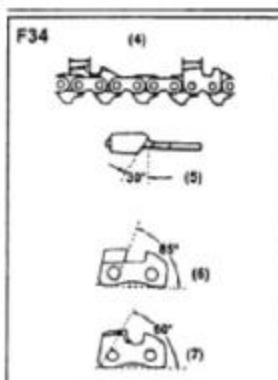
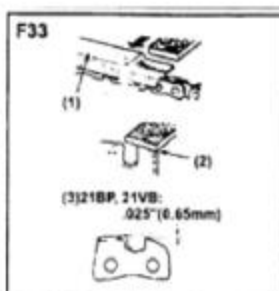
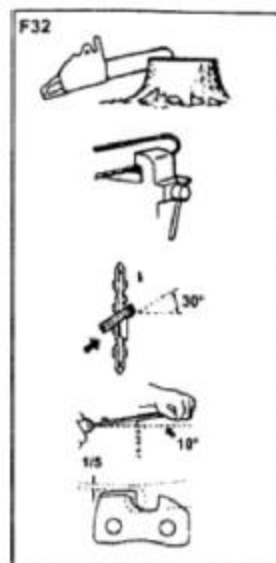
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com



- Before filing:
- Make sure the saw chain is held securely
- Make sure the engine is stopped
- Use a round file of proper size for your chain.

Chain type: 2.VB
File size: 3/16 in (4.76mm)



Place your file on the cutter and push straight forward. Keep the file position as illustrated. (F32)

After every cutter has been set, check the depth gauge and file it to the proper level as illustrated. (F33)



Be sure to round off the front edge to reduce the chance of kickback or tie-strap breakage.

- (1) Appropriate gauge checker
- (2) Make the shoulder round

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



(3) Depth gauge standard

Make sure every cutter has the same length and edge angles as illustrated (F34)

(4) Cutter length

(5) Filing angle

(6) Side plate angle

(7) Top plate cutting angle

■ GUIDE BAR

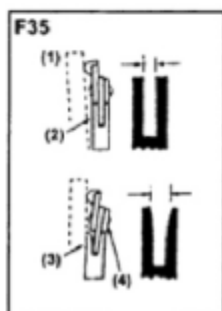
- Reverse the bar occasionally to prevent partial wear.
- The bar rail should always be a square. Check for wear of the bar rail. Apply a ruler to the bar and the outside of a cutter. If a gap is observed between them the rail is normal. Otherwise, the rail is worn. Such a bar needs to be corrected or replaced. (F35)

(1) Ruler

(2) Gap

(3) No gap

(4) Chain tilts



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



11, SPECIFICATIONS

1	Chain saw Model	0503NT-CS5200
2	Mass(without guide bar and chain)	5.50{kg}
3	Dimensions(without guide bar and chain)	410 x 235 x 265(mm)
4	Fuel	Mixture t Gasoline 25:Two-cycle oil l)
5	Fuel tank capacity	550ml
6	Chain oil	MOTOR Oil SAE#10W-30

7	Oil tank capacity	260ml
8	Engine displacement	52(Cm3)
9	Maximum engine power	2.0kw/7000rpm
10	Maximum engine speed with cutting attachment	11000rpm
11	Maximum Engine speed at idling	3000rpm
12	Maximum cutting length	38cm
13	Sprocket	7Tx0.325
14	Saw chain type	K2(CARLTON)
15	Saw chain pitch	0.325(in)
16	Saw chain gauge	0.058(in)
17	Guide bar type	Sprocket nose
18	Guide bar size	18.20.22(in)
19	Oil feeding system	Automatic pump with adjuster

NOTICE: Specifications are subject to change without notice.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: YONGKANG NANTIAN INDUSTRY & TRADE CO LTD

Address: China

Model: 0503NT-CS5200 Art.No 43349 PREMIUM HD
2 kW 7 000 min⁻¹ 52 cc 450mm

The manufacturer declares that the product (s) conforms with the noted:

STANDARDS:

EN ISO 11681-1:2022

EN 55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2019

EN ISO 3744:2010

According to:

Directive 2006/42/ EC;

Directive 2014/30/ EEC

Directive 2000/14/EC

By changes in the construction, supplying, breaking the rules and the mounting conditions, using and changes in the product function, which are done without coordinating with us, the present declaration becomes invalid.

Declarer:

2022



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

РЕЗАЧКА

0503NT-CS5200

Art.No 43349

PREMIUM HD



Производител: YONGKANG NANTIAN INDUSTRY & TRADE CO LTD, КИТАЙ

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД, София, бул. Ботевградско шосе 44 Тел. :02/ 942 34 00,

Факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ВАЖНО!

Гаранционни части по машината са:

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MVS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- Стартерна Бобина, Маховик, Чашка на съединителя, корпус на двигателя за две годишния срок от закупуването.
- В момента на покупката всички части са гаранционни.

Отказ от гаранция и какво не покрива гаранцията:

- Не покрива износване и счупване на шината и веригата.
- Не покрива скъсан стартер или стартерни пружини при неправилна употреба и скъсване от прекомерно опъване и неправилна експлоатация
- Не покрива задрал цилиндър и бутало при използване на некачествена или неправилно приготвена горивна смес. Буталото задира когато се използва чист бензин, некачествено двутактово масло, или смес от двутактово масло и бензин на повече от 15 дни.
- Не покрива загубена, спукана или счупени капачки на резервоара, както и уплътняването на капачката на резервоара. Те се чупят от неправилна употреба.
- Не покрива спукан резервоари/или скоби на резервоара, който в следствие на изтърване, силово натягане на резервоара или при удар и неправилно транспортиране.
- Не покрива маркуча/ маркучите за горивото към карбуратора от резервоара, които се късат след като клиентите държат горивна смес в резервоара. В инструкциите за експлоатация е описано, че след работа трябва да се източи горивото. Горивото разяжда маркучите и те се късат!!!
- Не покрива пластмасовите части, ръкохватки и дръжки по корпуса на машината счупени или спукани в следствие на експлоатация от клиента.
- Не покрива всякакви интервенции от страна на клиента, като подобрения, инсталация на допълнителни аксесоари, разглобяване на уреда от клиента, било то да види какъв е проблема и други интервенции различни от оригиналния вид на машината.

1. Следвайте стриктно основните стъпки за стартиране на вашата резачка
2. Масло и бензин съотношение 25 към 1 в комплекта има оразмерено мерително шише.
3. Масло за смазване на веригата/ в никакъв случай да не се използва обработено масло / използвай специализирано масло за тримери и резачки
4. Ключ на позиция I
5. Издърпва се смучака до край
6. Започва се стартирането посредством издърпване на стартерния механизъм. Машината ще припали изгасне.
7. Върнете смучака и стартирайте отново.
8. **Внимание:** Веригата ще се задвижи и при подаване на газ, ще влезе в нормален работен режим.



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



9. Преди работа проверете дали се омаслява веригата. Винаги след работа източвайте маслото и горивото, защото е възможно изтичане на масло.
10. Проверете дали е спазена посоката за монтаж на веригата.
11. Машината е предназначена за любителски/хоби цели, не използвайте повече от 30 минути.
12. Когато осетите, че трябва да прилагате по-голям натиск, най-вероятно вашата верига е изхабена.

Безопасността на първо място

Инструкцията, съдържаща се в предупреждения в това ръководство, обозначени със символ, се отнасят до критични точки, които трябва да се вземат предвид, за да се предотвратят евентуални тежки телесни повреди, и поради тази причина се изисква да прочетете внимателно тези инструкции и да ги следвате.

Бележки за видовете предупреждения в ръководството.

ВНИМАНИЕ!- Тази маркировка обозначава инструкции, които трябва да се спазват, за да се предотвратят злополуки, които могат да доведат до сериозни телесни наранявания или смърт.

ВАЖНО!-Тази маркировка показва инструкции, които трябва да се следват, или води до механична повреда, авария или щета.

БЕЛЕЖКА!-Тази маркировка показва съвети или указания, полезни при използването на продукта.

Съдържание

1. Местоположение на части
2. Предупредителни етикети на машината
3. Символи върху машината
4. Предпазни мерки
5. Инсталиране на водеща лента и верига за резачка
6. Гориво и верижно масло
7. Работен двигател
8. Рязане с резачката
9. Поддръжка
10. Поддръжка на верига за резачката и водач
11. Спецификации



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

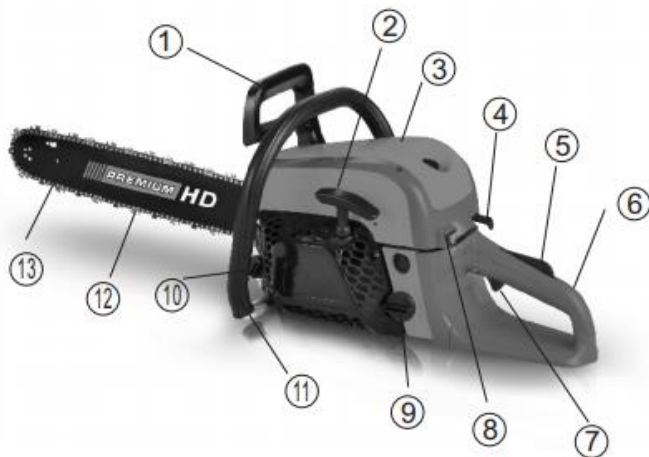
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1. Местоположение на части



1. Лост на спирачката
2. Стартер
3. Капак на въздушен филтър
4. Смукач
5. Блокировка на спусъка
6. Задна дръжка
7. Спусък на газта
8. Бутон за блокиране на регулатора
9. Резервоар за гориво
10. Резервоар за масло
11. Предна дръжка
12. Шина
13. Цеп

2. Предупредителни етикети на машината



(1) Прочетете ръководството за експлоатация, преди да работите с тази машина.



(2) Носете защита на главата, очите и ушите.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com



(3) Използвайте верижния трион с две ръце.



(4) Предупреждение! Откатът представлява опасност



(5) Предупреждение / Внимание

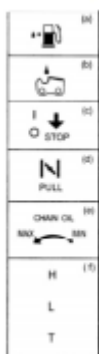
ВАЖНО!

Ако предупредителните етикети се отлепят или се замърсят и не могат да се разчетат, трябва да се свържете с дилъра, от който сте закупили продукта, за да поръчате нови етикети и да поставите новите етикети на необходимите места.

ВНИМАНИЕ!

Никога не ремонтирайте сами продукта. Няма да признаем гаранцията на машината, ако я ремонтирате сами или не я използвате правилно, според написаното в ръководството за употреба.

3. Символи върху машината



За безопасна работа и поддръжка символите са издълбани релефно върху машината. Според тези указания, моля, внимавайте да не направите грешка.

(а) Отвор за зареждане с гориво на "MIX GASOLINE". Местоположение: капачка на резервоара за гориво

(b) Отвор за зареждане на "CHAIN OIL". Местоположение: капачка на резервоара за масло

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



(с) Индикатор на превключвателя. Превключването на лоста в позиция „О“ (STOP) спира машината. Местоположение: задна лява част на машината

(d) Индикатор за смучач. Издърпването на бутона затваря смучача. Местоположение: задна дясна част на машината

(е) Индикатор за регулатора на маслото. " MIN" – посока намалява подаваното масло " MAX" посока - увеличава подаваното масло. Местоположение: долна част на съединителя

(f) положението на Н-показателя. Положението на L-показателя. Положение на винта за регулиране на работа на празен ход Местоположение: средна лява част на машината

4. Предпазни мерки

Преди да използвате машината

- а) Прочетете внимателно това ръководство, за да разберете как работите с този уред правилно.



- б) Никога не използвайте продукта под влияние на алкохол, когато страдате от изтощение или безсъние или сте сънливи след като сте взели медикаменти срещу настинка или когато съществува вероятност преценката ви да е неточна или може да не сте в състояние за използване правилно и безопасно машината.
- в) Избягвайте пускането на двигателя на закрито. Изгорелите газове съдържат вреден въглероден окис.



- д) Никога не използвайте продукта при обстоятелства като описаните по-долу:
1. Когато земята е хлъзгава или когато съществуват други условия, които могат да не позволят да се поддържа стабилна стойка.
 2. През нощта, в моменти на силна мъгла или по всяко друго време, когато вашето зрительно поле може да бъде ограничено и би било трудно да придобиете ясна представа за района.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



3. По време на дъждовни бури, по време на гръмотевични бури, в моменти на силни ветрове или във всеки друг момент, когато метеорологичните условия могат да направят опасно използването на този продукт.
- е) Когато използвате този продукт за първи път, преди да започнете действителната работа, се научете на работа с него от квалифициран работник.
- ф) Липсата на сън, умора или физическо изтощение водят до по-ниски интервали от внимание, а това от своя страна води до злополуки и наранявания. Ограничете времето за непрекъснато използване на машината до някъде около 10 минути на сесия и отделете 10-20 минути почивка между работните сесии. Също така се опитайте да запазите общото време на извършената работа за един ден под 2 часа или по-малко.
- г) Не забравяйте да държите това ръководство на удобно място, за да можете да го прочетете по-късно, когато възникнат въпроси.
- h) Никога не забравяйте да дадете това ръководство, когато продавате, заемате, или прехвърляте собствеността на продукта.
- i) Никога не позволявайте на деца или лица, които не могат да разберат напълно указанията, дадени в това ръководство, да използват този продукт.

Работна екипировка и облекло



а) Когато използвате продукта, трябва да носите подходящо облекло и предпазни средства, както следва.

- (1) Каска
- (2) Защитни очила или протектор за лице
- (3) Плътни работни ръкавици
- (4) Работни ботуши без подхлъзване
- (5) Протектори за уши

б) И трябва да носите със себе си

1. Инструменти и пила

2. Правилно съхранявано гориво и верижно масло



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



3. Материали които да уведомяват за работната ви зона (въже, предупредителни знаци)
4. Свирка (за синхронизиране на работата или при спешни случаи)
5. Брадва или трион (за отстраняване на препятствия)



с) Никога не използвайте продукта, когато носите панталони със свободни маншети, когато носите сандали или сте боси.

Предупреждение за работа с гориво

- а) Двигателят на този продукт е проектиран да работи със смесено гориво, което съдържа лесно запалим бензин. Никога не съхранявайте кутии с гориво и не зареждайте резервоара за гориво на място, където има печка, котел, огън, електрически искри, искри за заваряване или друг източник на топлина или огън, който може да запали горивото.
- б) Пушенето по време на работа с продукта или пълненето на резервоара му е изключително опасно. Никога не забравяйте да запалите запалените цигари далеч от продукта по всяко време.



- в) Когато пълните резервоара, винаги първо изключете двигателя и внимателно погледнете, за да сте сигурни, че няма искри или открит пламък наблизо преди зареждане с гориво.
- г) Ако по време на зареждане се появи разливане на гориво, използвайте сух парцал, за да избършете разливи, преди отново да включите двигателя.
- д) След зареждане с гориво завийте плътно капачката на горивото към резервоара за гориво и след това пренесете продукта на място на 3 м или повече от мястото, където е било разкрито, преди да включите двигателя.

Преди стартиране на двигателя

- Проверете работното място, режещия обект и посоката на рязане. Ако има пречка, я отстранете.
- Никога не започвайте да режете, докато нямате чиста работна зона, сигурна опора и планиран път за отдръпване от падащото дърво.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerii@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- Внимавайте и дръжте наблюдателите и животните извън работната зона, чийто диаметър е 2,5 пъти по-голям от режещия предмет.
- Проверете машината за износени, разхлабени или повредени части. Никога не работете с машината, която е повредена, неправилно настроена или не е напълно и сигурно сглобена. Уверете се, че веригата спира да се движи, когато смукача се освободи.

При стартиране на двигателя

- Винаги дръжте машината здраво с две ръце, когато двигателят работи. Използвайте здрав захват с палец и пръсти, обграждащи дръжките.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от машината, когато двигателят работи.
- Преди да стартирате двигателя, уверете се, че веригата на триона няма контакт с други предмети.

Операция

- Дръжките дръжте сухи чисти и без масло или горивна смес.
- Никога не докосвайте заглушителят, свещта или други метални части на двигателя, докато двигателят работи или веднага след спиране на двигателя. Това може да доведе до сериозни изгаряния или токов удар.
- Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки с малки размери, тъй като тънкият материал може да се захване за веригата на триона и да рикошира към вас или да ви извади от равновесие.
- Ако режете клон, който е под напрежение, внимавайте да отскочите навреме, за да не бъдете ударени от освободеното напрежение, когато фибрите на дървото се отпуснат.
- Проверете дървото за мъртви клони, които могат да паднат по време на операцията по рязане.
- Винаги изключвайте двигателя, преди да оставите машината върху повърхност.



Предпазни мерки за безопасност при откат на потребителите на резачки

ВНИМАНИЕ!



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- Откат може да възникне, когато носът или върхът на шината докосне предмет или когато дървото се затвори и заби веригата на триона в разреза. Контактът в някои случаи може да доведе до светкавична бърза обратна реакция, придвижване на водача нагоре и назад към оператора. Притискането на веригата на триона по горната част на шината може бързо да избухне шината назад към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над триона, което може да доведе до сериозни телесни наранявания.
 - Не разчитайте изключително на предпазните устройства, вградени във вашия трион. Като потребител на верижен трион трябва да предприемете няколко стъпки, за да запазите работните места за рязане без произшествия или наранявания.
- (1) С основно разбиране на откат можете да намалите или премахнете елемента на изненада. Внезапната изненада допринася за инциденти.
 - (2) Дръжте добре сцеплението на триона с две ръце, дясната ръка на задната дръжка и лявата ръка на предната дръжка, когато двигателят работи. Използвайте здраво захващане с палци и пръсти, обграждащи дръжките на верижния трион. Твърдият захват ще ви помогне да намалите откатите и да поддържате контрола върху триона.
 - (3) Уверете се, че областта, в която режете, е без препятствия. Не позволявайте носът да има контакт с дънер, клон или друга пречка, която може да бъде ударена, докато работите с триона.
 - (4) Режете при високи обороти на двигателя.
 - (5) Не се протягайте и не режете над височината на раменете.
 - (6) Следвайте инструкциите за заточване и поддръжка на веригата за триони.
 - (7) Използвайте само сменяеми вериги, посочени от производителя или еквивалент.

Поддръжка

- За да поддържате продукта си в правилно работно състояние, редовно извършвайте операциите по поддръжка и проверка, описани в ръководството.
- Винаги изключвайте двигателя, преди да извършите каквито и да е процедури за поддръжка или проверка.



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВНИМАНИЕ!

Металните части достигат високи температури веднага след спиране на двигателя.

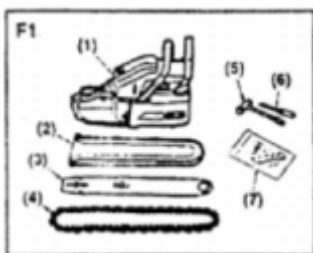
- Оставете всякакви процедури освен описаните в ръководството на сервиза на търговеца

Транспортиране

- Винаги носете устройството със спрян двигател, шина покрита с протектор, и заглушителя далеч от тялото ви.

5. Инструкция за монтаж и трион

Верига



Стандартният пакет за триони съдържа следните части, както е показано. (F1)

- (1) Двигател
- (2) Протектор на шината
- (3) Направляваща шина
- (4) Верига за трион
- (5) Ключ за свещите
- (6) Отвертка за регулиране на карбуратора
- (7) Четеризъбец и монтажни винтове

Отворете кутията и монтирайте водещата шина и веригата върху двигателя както следва.

ВНИМАНИЕ!

Веригата за триони има много остри ръбове. Използвайте дебели защитни ръкавици за безопасност.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

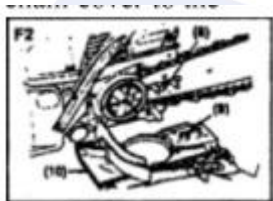


ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

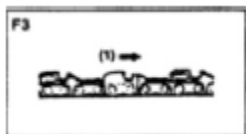
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

1. Издърпайте предпазителя към предната дръжка, за да проверите дали спирачката на веригата не е включена.
2. Разхлабете гайките и свалете капака на веригата.
3. Монтирайте добавения четеризъбец към двигателя.
4. Поставете веригата към зъбното колело и докато я намествате, монтирайте водещата шина към двигателя. Регулирайте положението на обтягащия щифт върху капака на веригата към долния отвор на шината.(F2)



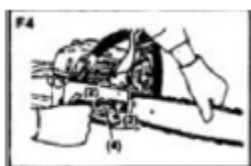
- (8) Отвор
(9) Обтягаща гайка
(10) Спирачен капак



ЗАБЕЛЕЖКА!

Обърнете внимание на правилната посока на веригата на триона. (F3)

- (1) Посока на движение
5. Наместете капака на веригата върху тялото на машината и затегнете с пръсти гайките.
6. Докато държите върха на шината, регулирайте затягането на веригата чрез завъртане на обтягащият болт докато веригата докосне долната част на релсата на плочата. (F4)



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipment

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



7. Затегнете сигурно гайките с върхът на плочата поставен нагоре (12-15 Nm) След това проверете веригата за гладко движение и правилно затягане, като я движите с ръка. Ако е необходимо променете настройките като отпуснете капака на веригата.
8. Затегнете затягащите гайки.

(2) Освобождаване

(3) Затягане

(4) Затягаща гайка

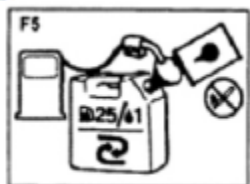
ЗАБЕЛЕЖКА!

Нова верига ще увеличи дължината си в началото на ползването си. Проверявайте и коригирайте затягането редовно, тъй като разхлабена верига може лесно да се извади от релсата или да се износи бързо или да доведе до износване на шината.

6. Гориво и верижно масло

Гориво

Смесете обикновен бензин (оловен или безоловен, без алкохол) и качествено доказано моторно масло за двутактови двигатели с въздушно охлаждане.



Препоръчително съотношение за смесване

Състояние	Гориво:Масло
До 20 часа работа	20:1
След 20 часа работа	25:1

25: 1 микс графика

Гориво литри	1	2	3	4	5
Двутактово масло в милилитри	40	80	120	160	200

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerii@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

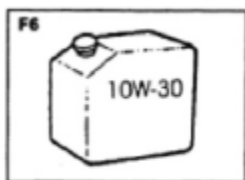
ВНИМАНИЕ!

- Дръжте открит пламък далеч от зоната, където се обработва или съхранява гориво.
- Смесете и съхранявайте гориво само в одобрен бензинов съд.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Повечето проблеми с двигателя са причинени, пряко или косвено, от горивото, използвано на машината. Обърнете специално внимание, за да не смесвате моторно масло за 4-тактови двигатели.

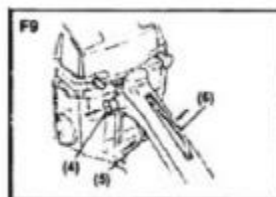
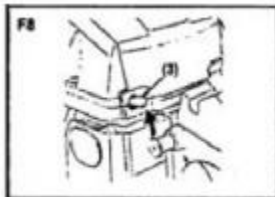
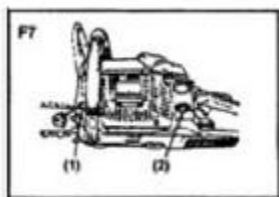
Верижно масло



Използвайте моторно масло SAE # 10W-30 през цялата година или SAE # 30- # 40 през лятото и SAE # 20 през зимата.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Не използвайте използвано или регенерирано масло, което може да причини повреда на маслената помпа.



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



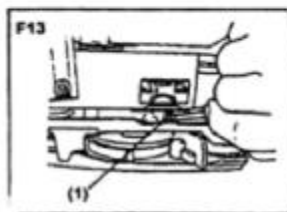
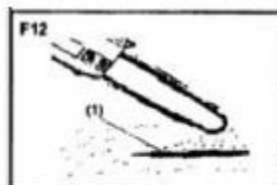
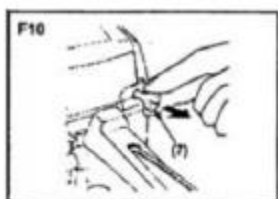
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Стартиране на двигателя

1. Напълнете резервоарите за гориво и верижно масло и затегнете капачките надеждно. (F7)
2. Поставете превключвателя в положение "I". (F8)
3. Докато държите лоста и блокировката на регулатора заедно, натиснете страничния бутон за блокиране на регулатора и отпуснете лоста на регулатора за задържане в стартова позиция. (F9)

- (1) Верижно масло
- (2) Гориво
- (3) Прекъсвач
- (4) Бутон за блокиране на регулатора
- (5) Лост на регулатора
- (6) Блокировка на спусъка
- (7) Смукач

4. Дръпнете смукача към положение затворено (F10)

ЗАБЕЛЕЖКА!

Когато рестартирате веднага след спиране на двигателя, оставете смукача в отворено положение.

5. Докато държите триона здраво на земята, дърпайте енергично въжето на стартера (F11)

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



НЕ СТАРТИРАЙТЕ двигателя, докато държите веригата с ръка. Веригата може да се допре до тялото ви. Това е изключително опасно

6. При първоначално запалване на двигателя, върнете смукача за блокиране и издърпайте стартера повторно, за да стартирате двигателя
7. Оставете двигателя да се загрее с леко изтеглен лост на газта.

ВНЕМАНИЕ!

Пазете се от веригата на триона, тъй като тя ще започне да се върти при стартиране на двигателя.

Проверка на масло

След стартиране на двигателя стартирайте веригата със средна скорост и вижте дали маслото на веригата е разнесена, както е показано на фигурата. (F12)

(1) Верижно масло

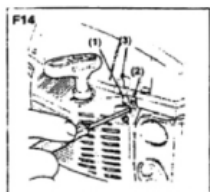
Дебита на маслото за веригата може да бъде променен чрез релажният винт отдолу от страната на съединителя. Направете настройка според вашите условия на труд. (F13)

(1) Настройка

ЗАБЕЛЕЖКА!

Резервоарът за масло трябва да остане почти празен с времето, когато горивото се изразходва. Не забравяйте да зареждате резервоара за масло всеки път, когато зареждате гориво.

Регулиране на карбуратора (F14)



Карбураторът на вашето устройство е фабрично настроен, но може да се наложи фина настройка поради промяна на работните условия. Преди да настроите карбуратора, уверете се, че са осигурени чисти филтри за въздух / гориво и, че горивото е правилно смесено. Когато коригирате, направете следните стъпки:



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ЗАБЕЛЕЖКА!

Не забравяйте да настроите карбуратора с прикрепена верига на шината.

1. Спрете двигателя и завийте докрай регулиращите винтове Н и L. Никога не затягайте със сила. След това ги развийте с брой завъртания, както е показано по-долу.

Регулиращ винт Н: 1 $\frac{3}{8}$

Регулиращ винт L: 1 $\frac{1}{4}$

2. Стартирайте двигателя и го оставете да се загрее при полуотворена дроселна клапа.

3. Завъртете регулиращият винт L бавно по посока на часовниковата стрелка, за да намерите позиция където скоростта на празен ход е максимална, след това върнете винтът едначетвърт (1/4) завийте по посока обратна на часовниковата стрелка.

4. Завъртете винта за регулиране на празен ход (Т) по посока обратна на часовниковата стрелка, за да не може да се задвижва веригата на триона. Ако скоростта на празен ход е твърде бавна, завъртете винта по посока на часовниковата стрелка.

5. Направете тестово рязане и направете настройка на игления регулатор Н за най-добра режеща сила, а не за максимална скорост.

(1) L регулиращ винт

(2) Н регулиращ винт

(3) Винт за регулиране на празен ход

Механизъм против замръзване на карбуратора

Работата на верижния трион при температури от 0-50 ° C в моменти на висока влажност може да доведе до образуване на лед в рамките на карбуратора, а това от своя страна може да доведе до намаляване на изходната мощност на двигателя или до неработоспособност на двигателя. Този продукт съответно е проектиран с вентилационен капак на гърба на капака на въздушния филтър, за да може топъл въздух да се подава към двигателя и по този начин да се предотврати появата на обледеняване.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

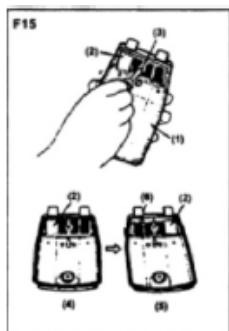
Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



При нормални обстоятелства продуктът трябва да се използва в нормален работен режим, т.е. в режим, в който е настроен по време на доставката. Въпреки това, когато съществува възможността да възникне обледеняване, устройството трябва да бъде настроено да работи в режим против замръзване преди употреба. (F15)

Как да превключвате между режимите на работа (F15)



1. Завъртете ключа на двигателя, за да изключите двигателя..
2. Свалете капака на въздушния филтър от капака на цилиндъра.
3. Разхлабете винт и отстранете екрана на гърба на капака на въздушния филтър.
4. Поставете отново екрана отдясно наляво, така че пластината против заледряване да е от дясната страна. Поставете отново капака.

- (1) Капак за въздушния филтър
- (2) Пластина против обледеняване
- (3) Винт
- (4) Нормален режим на работа
- (5) Режим против замръзване
- (6) Екран

ВНИМАНИЕ!

Продължителното използване на продукта в режим против замръзване, дори когато температурите са се повишили и върнали към нормалното си състояние, може да доведе до неуспешно стартиране на двигателя или до неизправност на двигателя с нормалната му скорост и поради тази причина не трябва винаги да сте сигурни, че ще върнете устройството в нормален работен режим, ако няма опасност от поява на обледеняване.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

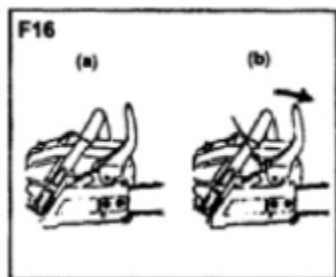


Когато използвате триона в режим против замръзване, често проверявайте екрана и го поддържайте чист.

Верижна спирачка

Тази машина е оборудвана с автоматична спирачка за спиране на въртенето на веригата на триона при възникване на откат, докато е в режим на рязане на триона. Спирачката се задейства автоматично чрез инерционна сила, която действа върху теглото, монтирано в предната защита. Тази спирачка може да се управлява и ръчно, като предният предпазител е обърнат надолу към водещата лента. (F16)

За да освободите спирачката, дръпнете предпазителя към предната дръжка, докато се чуе звук „щракване“.



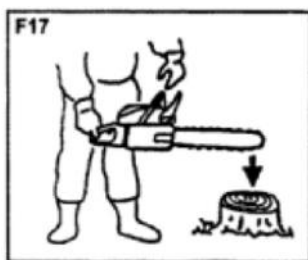
Внимание

Не забравяйте да потвърдите работата на спирачката при ежедневна проверка

Как да потвърдите

(1) Изключете двигателя.

(2) Като държите резачката хоризонтално, освободете ръката си от предната дръжка, опрете върха на шината до някой пън или парче дърво и потвърдете работата на спирачката. Работното ниво варира в зависимост от размера на шината. (F17)



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

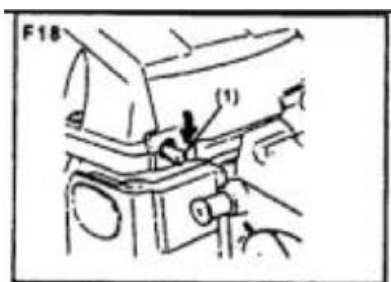


В случай, че спирачката не е ефективна, попитайте вашия дилър за проверка и ремонт. Ако двигателят дълго се върти с висока скорост с включена спирачка, съединителят се нагрява, което води до проблеми. Когато спирачката се задейства по време на работа, незабавно отпуснете пръстите си от лоста за подаване на газ и дръжте двигателя в режим на работа на празен ход.

Спиране на двигателя

1. Освободете лоста на газта, за да може двигателят да работи на празен ход за няколко минути.
2. Поставете превключвателя в положение "O" (STOP). (F18)

(1) Превключвател



8. Рязане

ВНИМАНИЕ!

- Преди да пристъпите към работата си, прочетете раздел „За безопасна работа“. Препоръчва се първо да се практикува рязане на лесни трупи. Това също ще ви помогне да свикнете с вашата машина.
- Винаги спазвайте правилата за безопасност. Верижният трион трябва да се използва само за рязане на дърва. Забранено е рязането на други видове материали. Вибрациите и откатите варират в зависимост от различните материали и изискванията на правилата за безопасност трябва да се спазват. Не използвайте верижния трион като лост за повдигане, преместване или разцепване на предмети. Не го оставяйте върху подвижни стойки. Забранява се закачането на инструменти или приложения към предмети, които не са посочени от производителя.
- Не е необходимо да упражнявате налягане върху триона по време на рязане. По време на рязане, ако двигателят е на пълна газ натиснете леко.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

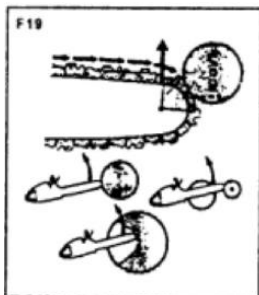
Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



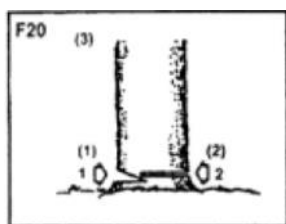
- Когато веригата на триона е хваната в среза, не се опитвайте да я издърпате със сила, а използвайте клин или лост, за да отворите пътя.

Защита срещу откат (F19)



- Този трион е оборудван с верижна спирачка, която, ако функционира коректно, ще спре веригата в случай на откат. Трябва да проверите функционирането на спирачката на веригата преди всяка употреба чрез даване на пълна газ на триона за 1-2 секунди и бутане напред на предния предпазен щит за ръце. Вериговата трябва да спре веднага при двигател на пълни обороти. Ако веригата спира бавно или не спира, сменете лентата на спирачката и барабана на съединителя преди употреба.
- Изключително важно е преди всяка употреба веригата да се провери за правилна работа и да бъде наточена, за да се поддържа нивото на безопасност при откат на този трион. Изваждане на предпазните устройства. Неадекватната поддръжка или неправилната подмяна на шината или веригата може да увеличи риска или сериозно нараняване поради откат.

Отсичане на дърво (F20)



1. Определете посоката на сеч, като вземете предвид вятъра, наклона на дървото, местоположението на тежки клони, улесняване на работата след сеч и други фактори.
2. При изчистване на района около дървото, подгответе стабилна опора за краката и изход за отстъпление.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



3. Направете нарез на една трета от диаметъра на дървото от страната на повяляне.
4. От противоположната страна на засека направете отсичащ срез на ниво малко по-високо от долната част на засека..

ВНИМАНИЕ!

Когато пада дърво, не забравяйте да предупредите съседните работници за опасността.

(1) Нарез

(2) Отсичащ срез

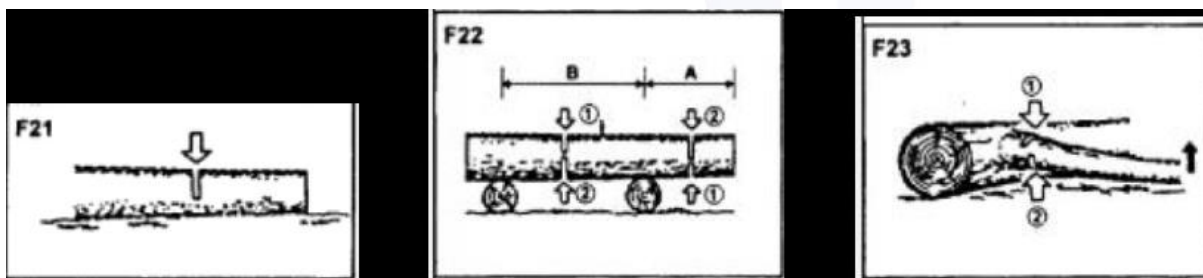
(3) Посока на падане

■ Нарязване и кастрене

ВНИМАНИЕ!

- Винаги подsigурявайте опората си. Не стойте на дънера.
- Бъдете нащрек за преобръщане на отрязаното дърво. Особено при работа на наклон стойте от горната страна на дървото спрямо наклона.
- Следвайте инструкциите в "За безопасна работа", за да избегнете откат на триона.

Преди да започнете работа, проверете посоката на вътрешната сила на огъване в дървото, което ще се нарязва. Винаги завършвайте рязането от противоположната страна на посоката на огъване, за да се предотврати захващането на шината в разреза.



ONLINE
на едро и дребно



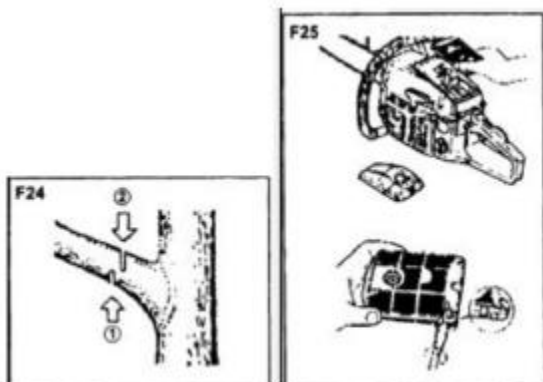
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Дънер, лежащ на земята (F21)

Режете надолу до половината, след това претърколете ствола и режете от обратната страна.

Дънер, стоящ над земята (F22)

В зона А разрежете 1/3 отдолу нагоре и завършете с рязане отгоре надолу. В зона Б, разрежете 1/3 отгоре надолу и завършете с рязане отдолу нагоре.

Отрязване на клони на паднало дърво (F23)

Първо проверете посоката, в която е извит клонът. След това направете първия разрез в огънатата страна и после режете от срещу положната страна.

ВНИМАНИЕ!

Пазете се от отскачане на отрязания клон. Кастрене на стоящо дърво (F 24)

Режете отдолу нагоре и завършете отгоре надолу.

ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте нестабилна опора за краката или стълба.
- Не се протягайте.
- Да не се реже над височината на раменете.
- Винаги използвайте двете си ръце, за да хванете триона.

9. Поддръжка

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipment

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

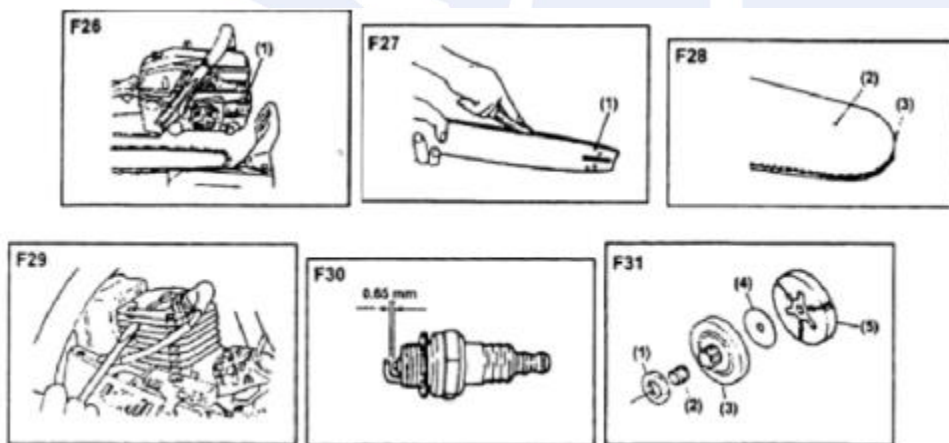


Преди почистване проверете или ремонтирайте вашия уред, уверете се, че двигателят е спрял и е охладен. Изключете свещта, за да предотвратите случайно стартиране.

Поддръжка след всяка употреба

1. Въздушен филтър

Прахът върху повърхността на въздушния филтър може да се отстрани чрез потупване на филтъра върху твърда повърхност. За да почистите замърсяванията в мрежите, разделете филтъра на половинки и почистете с четка и бензин. Когато използвате състен въздух, издухайте от вътрешната страна. (25)



2. отвор за смазване

Демонтирайте шината и проверете за запушване на отвора на маслото. (F26)

3. Шина

Когато шината е демонтирана, премахнете стърготините от жлеба на шината и отвора за смазване (F27).

Гресируйте водещото зъбно колело от отвора за подаване на грес на върха на шината (F28).

(1) Отвор за смазване

(2) Отвор за гресиране

(3) Водещо зъбно колело

4. Други



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Проверете за теч на гориво и разхлабени крепежни елементи и повреди по основните части. Особено закрепването на ръкохватката и монтажа на направляващата шина. Ако се открият някакви дефекти, уверете се че са поправени, преди да работите отново.

Периодично сервизно обслужване

1. Охлаждащи ребра на цилиндъра

Запушването между охлаждащите ребра на цилиндъра ще доведе до прегряване на двигателя. Периодично проверявайте и почиствайте охлаждащите ребра на цилиндъра след сваляне на въздушния филтър и капака на цилиндъра. При монтаж на капака на цилиндъра се уверете, че жиците на ключа и уплътняващите пръстени са разположени правилно на място (F29).

ЗАБЕЛЕЖКА!

Не забравяйте да блокирате отвора за входящия въздух.

2. Запалителна свещ (F30)

Почистете електродите с телена четка и установете разстоянието между електродите на 0.65 mm, както е необходимо.

3. Водещо зъбно колело (F31)

Проверете за пукнатини и за прекомерно износване, което пречи на верижната предавка. Ако откриете видимо износване, заменете го с ново. Никога не поставяйте нова верига на износено водещо зъбно колело или износена верига на ново водещо зъбно колело.

(1) Водещо зъбно колело

(2) Иглен лагер

(3) Барабан на съединителя

(4) Разделител

(5) Челюсти на съединителя

4. Горивен филтър

Разглобете филтъра и измийте с бензин или го сменете с нов.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



5. Маслен филтър

Разглобете филтъра и измийте с бензин или го сменете с нов.

6. Предни и задни амортизъри

Заменете ги, ако прилепената част е обелена или се виждат пукнатини на гумената част..

10. Поддръжка на верига за триони и шина

Верига

ВНИМАНИЕ!

Много е важно за безпроблемна и безопасна работа, да поддържате винаги веригата остра.

Веригата ви трябва да бъде заточена, когато:

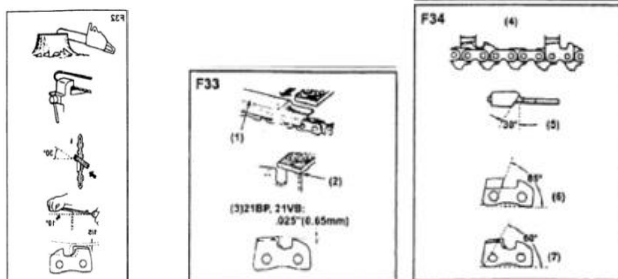
- Дървесината става прахообразна
- Имате нужда от допълнителна сила, за да режете
- Пътят на рязане не върви на право
- Вибрациите се увеличават
- Увеличава се консумацията на гориво

Преди пилене

- Уверете се, че веригата на триона е безопасно захваната
- Уверете се, че двигателят е спрял
- Използвайте кръгла пила с подходящ размер за вашата верига

Тип верига: 2 VB

Размер на пилата: 4,76 мм



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Поставете пилата на зъба и натиснете право напред. Запазете положението на пилата, както е показано (F32)

След заточване на всеки зъб, проверете ограничителя на дълбочината на рязане и изпилете до нужното ниво, както е показано (F33).

ВНИМАНИЕ!

Не забравяйте да закръглите предния ръб, за да се намали вероятността за откат или счупване на съединително звено.

- (1) Подходящ измерител на ограничителя
- (2) Закръгляне на ръба
- (3) Стандарт за ограничител на дълбочината

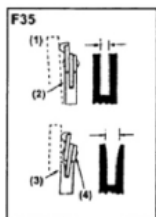
Уверете се, че всеки зъб има същата дължина и ъгли на ръбовете както е показано. (F34)

- (4) Дължина на режещ зъб
- (5) Ъгъл на пилене
- (6) Ъгъл на страничната пластина
- (7) Ъгъл на рязане на горната пластина

НАПРАВЛЯВАЩА ШИНА

- Обръщайте шината от време на време, за да избегнете частично износване.
- Каналът на шината трябва винаги да бъде квадратен. Проверете за износване канала на шината. Сложете водач на шината и отвън на зъба. Ако се вижда разстояние между тях, каналът е нормален. В противен случай каналът е износен. Такъв канал има нужда да бъде коригиран или подменен (F35).

- (1) Водач
- (2) Разстояние
- (3) Липса на разстояние
- (4) Наклони на веригата



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipment

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



11. СПЕЦИФИКАЦИИ

1	Верижен трион модел	0503NT-CS5200
2	Маса (без направляваща шина и верига)	5.50 (kg)
3	Размери (без направляваща шина и верига)	410x235x265 (mm)
4	Гориво	Горивна смес (Бензин 25: Двухтактово масло 1)
5	Капацитет на резервоара за гориво	550 (ml)
6	Масло на веригата	Моторно масло SAE#10W-30
7	Капацитет на резервоара за масло	260 (ml)
8	Работен обем на двигателя	52 (cm ³)
9	Максимална мощност на двигателя	2 kw/7000 об/мин
10	Максимални обороти на двигателя с режещи инструменти	11000 об/мин
11	Максимални обороти на двигателя при празен ход	3000 об/мин
12	Максимална дължина на рязане	38 (cm)
13	Водещо зъбно колело	7Tx0.325
14	Тип на режещата верига	K2
15	Стъпка на режещата верига	0.325 (инча)
16	Ограничител на подаването на режещата верига	0.058 (инча)
17	Тип на направляващата шина	Глава с водещо зъбно колело
18	Размер на направляващата шина	18.20.22 (инча)
19	Система за подаване на масло	Автоматична помпа с регулатор

ЗАБЕЛЕЖКА: Спецификациите са обект на промяна без предупреждение



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Производител: YONGKANG NANTIAN INDUSTRY & TRADE CO LTD

Адрес: КИТАЙ

Продукт: БЕНЗИНОВА РЕЗАЧКА

Модел: 0503NT-CS5200 Art.No 43349 PREMIUM HD
2 kW 7 000 min-1 52 cc 450mm

Производителят декларира, че продуктът (продуктите) отговаря на записаните:

Стандарти:

EN ISO 11681-1:2022

EN 55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2019

EN ISO 3744:2010

Съгласно с:

Директива 2006/42/ ЕС

Директива 2014/30/ ЕС

Директива 2000/14/ЕЕС

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Подпис и печат на

2022

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

СЕРВИЗЕН ОТРИЗЪК

Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба
Описание на дефекта	Описание на дефекта	Описание на дефекта	Описание на дефекта
Справка	Справка	Справка	Справка
Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба
1	2	3	

Гаранционна карта

Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба
Описание на дефекта	Описание на дефекта	Описание на дефекта	Описание на дефекта
Справка	Справка	Справка	Справка
Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба	Въз на продажба
1	2	3	

На гаранционна обжалване не подлежат всички аксесоари и консумативи, както и такива, които нямат отпечет със сериен номер като: кабел, приспособления за монтаж, предпазители, маручи, вилки, галванични вериги, накрайници, батерии, зарядни устройства, предаватели и адаптери, шибри, вериги, шпунци, стартери, ръкохватки за командване на машината за бензинови машини, чепци, лопатки, пароникел, батерии за ел. машини, зарядни, лагери, задвижващи ремони, масло, прес, саморези, булони, шпунци, вериги, предпазители, вилки, водона, винтове, винтове, гайки, болтове, механични нарязвания вследствие на удар и работа на сухо, стопански електроинструменти предпазители и зарядни.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано и в следните случаи:

1. Токени удари или некоректност в тока на тока, пожар, наводнения, природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства, които са извън контрола на производителя или потребителя.

2. При ползване на стоката не по предназначение, както и използване на коби уреди за казано и др. подобни.

3. При неправилно съхранение, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на изделиято.

4. В случаи на попадане на външни тела и обекти от казано и др. е характер като: камъни, пясък, насокони и др. подобни.

5. Повреди вследствие съхранение, удар, ел. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или трансигриране.

6. Продължително претоварване, нарушена вентилация, несъобразна димна компоненти, разбитият работен съдържание, счупени ел. ключ, софити или климатични климатизатори.

7. Повреди на ротор и статор, причинени от претоварване, изразжаване си в залягане на ротор и статора, вследствие на сползване на колекторите или сползване на четвъртинките, трепане от прекомерно и продължително претоварване. Като и повреди от претоварване, изразжаване си в разномерно оцветяване на колектора.

8. Непазване на придружаващите инструкции за експлоатация.

Централният сервиз си запазва правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избира мястото на ремонт на съответния инструмент.

Никой търговец няма право по казано и да е повод да изменя условията на гаранцията.

Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя по българското законодателство.

Приложение - издадена част от Гаранционната Карта, съгласно Раздел II Гаранция на потребителската стока

от ЗАКОН за защита на потребителите от чл. 112 до чл. 115

Чл. 112. (1) При несполкване на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приеме стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него не е обоснован и не е пропорционален в сравнение с другите.

(2) Стоката се, че даден начин за обосноваване на потребителя в непропорционален, ако неговото използване налага разходи за продавача, които в сравнение с другите начини за обосноваване са неразумни, като са възможни предмети:

1. стойността на потребителската стока, ако няма липса на несполкване;

2. стойността на несполкването;

3. възможността да се продава на потребителя друг начин на обосноваване, който не е свързан със значителна неудобства за него.

Чл. 113. (Мом. и доп. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) (1) (Нова-ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приеме в съответствие с договора за продажба.

(2) Продажбата на 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) При извършване на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от датата на рекламацията от потребителя.

(3) Продажбата на 2 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След извършване на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Продажбата на 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) При извършване на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е длъжен да приеме стоката, който не дължи разходи за експлоатация на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понесе значими неудобства.

(5) Продажбата на 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обосноваване за претърпяните вследствие на несполкването вреди.

Чл. 114. (1) При несполкване на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е извършил ремонт на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

Когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от датата на рекламацията от потребителя.

(3) Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да извърши ремонт на рекламацията на потребителя и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е извършил ремонт на рекламацията на потребителя чрез извършване на ремонт на стоката и след това, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е извършил замяна на несполкване на стоката с договора за продажба.

(4) Продажбата на 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несполкването на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до два години, считано от датата на получаване на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 свързано с това, че през времето, необходимо за поправка или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никаква друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

PREMIUM

DECOREX

AKGIX

CETA FORM

RTRMAX

HERCY

IVIVS

ONLINE

на едро и дребно

Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

FIERĂSTRĂU CU LANȚ

0503NT-CS5200

Art.No 43349

PREMIUM HD



This instruction manual is issued by the manufacturer: YONGKANG NANTIAN INDUSTRY & TRADE CO LTD, China

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd
Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

MANUAL ORIGINAL DE UTILIZARE IMPORTANT!

Piese de garanție pentru mașină sunt:

- Bobină de pornire, volantă, cupa ambreiajului, carcasa motorului timp de doi ani de la data achiziționării.
- În momentul achiziției, toate piesele sunt garantate.

PREMIUM

DECOREX

AKFIX

CETA FORM

RTRMAX

HERCY

MMS

ONLINE

Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

на едро и дребно

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69





Renunțarea la garanție și ce nu acoperă garanția:

- Nu acoperă uzura și ruperea șinei și lanțului.
- Nu acoperă starterul rupt sau arcurile de pornire în caz de utilizare necorespunzătoare și rupere din cauza tensiunii excesive și a funcționării necorespunzătoare.
- Nu acoperă un cilindru blocat și un piston atunci când utilizați un amestec de combustibil pregătit în mod necorespunzător sau de o calitate slabă. Pistonul se blochează când se folosește benzină pură, ulei în doi timpi de calitate slabă sau un amestec de ulei în doi timpi și benzină timp de mai mult de 15 zile.
- Nu acoperă capacele rezervorului pierdute, crăpate sau rupte, precum și garnitura capacului rezervorului. Se rup de o utilizare necorespunzătoare.
- Nu acoperă rezervor crăpat și/sau clemenele rezervorului crăpate, care se deteriorează din cauza căderii, tensiunii puternice a rezervorului sau în caz de impact și transport necorespunzător.
- Nu acoperă furtunul (furtunurile) pentru combustibil la carburatorul din rezervor, care se sparg după ce clienții păstrează amestecul de combustibil în rezervor. Instrucțiunile de exploatare precizează că combustibilul trebuie evacuat după operare. Combustibilul corodează furtunurile și din aceasta cauză acestea se rup !!!
- Nu acoperă piesele, mânerele și mânerele din plastic ale corpului mașinii, rupte sau crăpate ca urmare a funcționării de către client.
- Nu acoperă nicio intervenție din partea clientului, cum ar fi îmbunătățiri, instalarea accesoriilor suplimentare, demontarea aparatului de către client, fie pentru a vedea care este problema și alte intervenții decât aspectul inițial al mașinii.

1. Urmați cu strictețe pașii de bază pentru a porni mașina dvs. de tăiat.
2. MaRaportul ulei / benzină 25 la 1 în set este inclusă o sticlă de măsurare.
3. Ulei lubrifiant pentru lanț / nu folosiți niciodată ulei tratat / utilizați ulei specializat pentru trimmere și mașini de tăiat
4. Buton pe poziție I
5. Trageți aspiratorul până la capăt
6. Începeți pornirea prin a trage mecanismul de pornire. Mașina se va porni și se va opri.
7. Întoarceți aspiratorul și reporniți.
8. **Atenție:** Lanțul se va deplasa, iar la furnizarea gazului va intra în funcțiune normală.
9. Înainte de operare, verificați dacă lanțul este lubrificat. Drenați întotdeauna uleiul și combustibilul după muncă, deoarece se poate scurge uleiul.
10. Verificați dacă este respectată direcția de montare a lanțului.
11. Mașina este proiectată în scop amator / hobby, nu utilizați mai mult de 30 de minute.
12. Când simțiți că trebuie să aplicați mai multă presiune, cel mai probabil lanțul dvs.

PREMIUM este uzat

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE

MVS

Siguranța vine în primul rând

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valeriy_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Инструкциите съдържани в аvertismentите от този ръководство, маркирани с един символ, се отнасят до критични точки, които трябва да бъдат взети предвид за предотвратяване на сериозни травми и, в резултат, е необходимо да се четат внимателно тези инструкции и да се спазват.

Забелудки относно видовете аvertisменти от ръководството.

ВНИМАНИЕ! - Този символ показва инструкции, които трябва да се спазват за предотвратяване на аварии, които могат да доведат до сериозни травми или смърт.

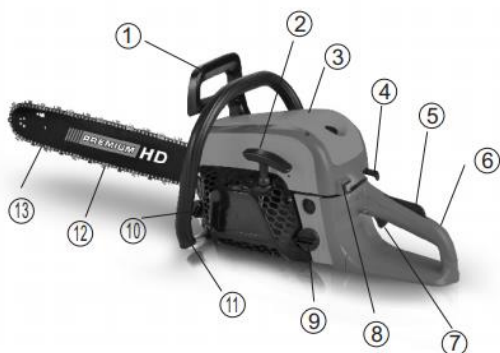
ВЪЖНО! - Този символ показва инструкциите, които трябва да се спазват или които могат да доведат до повреда на механиката, авария или повреда.

ЗЕБЕ! - Този символ показва съвети или полезни данни, когато използвате продукта.

Съдържание

1. Разположение на частите
2. Етикетки за предупреждение на машината
3. Символи на машината
4. Предпазни мерки
5. Монтаж на верига за управление и на веригата за машината за косене
6. Гориво и верига за смазка
7. Двигател
8. Косене с машината за косене
9. Поддръжка
10. Поддръжка на веригата за машината за косене и управление
11. Спецификации

1. Разположение на частите



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

valerii.com

1. Maneta de frână
2. Starter
3. Capacul filtrului de aer
4. Aspirator
5. Încuietoare de declanșare
6. Mânerul din spate
7. Declanșator de gaz
8. Buton de blocare a regulatorului
9. Rezervor de combustibil
10. Rezervor de ulei
11. Rezervor de ulei
12. Șină

2. Etichete de avertizare pe mașină



(1) Citiți instrucțiunile de exploatare înainte de a folosi aceasta mașină.



(2) Purtați protecția capului, ochilor și urechilor.



(3) Folosiți fierăstrăul cu lanț cu ambele mâini.



(4) Avertizare! Reculul reprezintă un pericol



(5) Avertisment / Atenție

IMPORTANT!

Dacă etichetele de avertizare se decojesc sau se murdăresc și nu pot fi citite, trebuie să contactați dealerul de la care ați achiziționat produsul pentru a comanda etichete noi și a plasa noile etichete în locațiile necesare.

ATENȚIE!
PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE
garden equipment

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

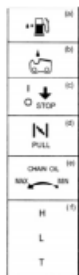
Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Nu reparați niciodată produsul singur. Nu vom accepta garanția mașinii dacă o reparați singur sau nu o folosiți corect, așa cum este scris în manualul de utilizare.

3. Simboluri de pe mașină



Pentru o operare și întreținere în siguranță, simbolurile sunt gofrate pe mașină. În conformitate cu aceste instrucțiuni, vă rugăm să aveți grijă să nu greșiți.

(a) Orificiu de alimentare pentru "MIX GASOLINE". Locație: capacul rezervorului de combustibil

(b) Orificiu de încărcare pentru "CHAIN OIL". Locație: capacul rezervorului de ulei

(c) Indicator de comutare. Comutarea manetei în poziția "O" (STOP) oprește mașina. Locație: partea din spate stânga a mașinii

(d) Indicator de aspirator. Tragerea butonului închide aspiratorul. Locație: partea din spate dreapta a mașinii

(e) Indicator de reglare a uleiului. Direcția „MIN” - scade uleiul furnizat, direcția „MAX” - crește uleiul furnizat. Locație: partea inferioară a ambreiajului

(f) poziția indicatorului H. Poziția indicatorului L. Poziția șurubului de reglare la ralanti
Locația: partea mijlocie stângă a mașinii

4. Precauții

Înainte de a folosi mașină

a) Citiți cu atenție acest manual pentru a înțelege cum funcționează corect acest aparat.



b) Nu folosiți niciodată produsul sub influența alcoolului atunci când suferiți de epuizare sau insomnie sau sunteți somnolent după ce ați luat medicamente împotriva răcelii sau când este posibil ca aprecierea dvs. să fie inexactă sau este posibil să nu puteți utiliza mașina corect și în siguranță.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- c) Evitați pornirea motorului în interior. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon dăunător.



- d) Nu folosiți niciodată produsul în circumstanțe precum cele descrise mai jos:

1. Când pământul este alunecos sau când există alte condiții care nu pot permite menținerea unei poziții stabile.
2. Noaptea, în perioade cu ceață abundentă sau în orice alt moment în care câmpul dvs. vizual poate fi limitat și ar fi dificil să vă dați o idee clară despre zonă.



3. În timpul ploilor abundente, în timpul furtunilor, în perioadele de vânt puternic sau în orice alt moment în care condițiile meteorologice pot face ca acest produs să fie periculos.
- e) Când utilizați acest produs pentru prima dată, înainte de a începe efectiv să lucrați, aflați cum să-l utilizați de la un lucrător calificat.
- f) Lipsa somnului, oboseala sau epuizarea fizică duce la o scădere a atenției, ceea ce la rândul său duce la accidente și răniri. Limitați timpul de utilizare continuă a mașinii la aproximativ 10 minute pe sesiune și luați 10-20 de minute de repaus între sesiunile de lucru. De asemenea, încercați să mențineți timpul total de muncă depus pentru o zi sub 2 ore sau mai puțin.
- g) Nu uitați să păstrați acest manual într-un loc convenabil, astfel încât să îl puteți citi mai târziu când apar întrebări.
- h) Nu uitați niciodată să oferiți acest manual atunci când vindeți, împrumutați sau transferați dreptul de proprietate asupra unui produs.
- i) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu pot înțelege complet instrucțiunile din acest manual să utilizeze acest produs.

Echipamente de lucru și îmbrăcăminte



- a) Când utilizați produsul, trebuie să purtați îmbrăcăminte și echipament de protecție adecvate după cum urmează.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- (1) Cască
- (2) Ochelari de protecție sau protector pentru față
- (3) Mănuși groase de lucru
- (4) Cizme de lucru antiderapante
- (5) Protecții pentru urechi

b) Și trebuie să purtați cu dvs.

1. Instrumente și pilă
2. Combustibil depozitat corespunzător și ulei de lanț.
3. Materiale pentru a informa despre zona dvs. de lucru (funie, semne de avertizare)
4. Fluier (pentru sincronizarea procesului de muncă sau de urgență)
5. Topor sau ferăstrăul (pentru a elimina obstacolele)



c) Nu folosiți niciodată produsul atunci când purtați pantaloni cu manșete libere, când purtați sandale sau sunteți desculți.

Avertisment când lucrați cu combustibil

- a) Motorul acestui produs este proiectat să funcționeze cu un combustibil amestecat care conține benzină inflamabilă. Nu depozitați niciodată cutii cu combustibil și nu alimentați rezervorul într-un loc unde există o sobă, cazan, foc, scântei electrice, scântei de sudură sau orice altă sursă de căldură sau foc care ar putea aprinde combustibilul.
- b) Fumatul în timpul lucrului cu produsul sau umplerea rezervorului este extrem de periculos. Nu uitați niciodată să țineți țigările aprinse departe de produs.



- c) Când umpleți rezervorul, opriți întotdeauna mai întâi motorul și uitați-vă cu atenție pentru a vă asigura că nu există scântei sau flăcări deschise în apropiere înainte de realimentare.
- d) Dacă în timpul alimentării cu combustibil apare o scurgere de combustibil, folosiți o cârpă uscată pentru a șterge deversările înainte de a reporni motorul.
- e) După realimentare, înșurubați capacul de combustibil bine pe rezervorul de combustibil și apoi mutați produsul într-o locație de 3 m sau mai mult de locul unde a

fost expus înainte de a porni motorul



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Înainte de a porni motorul

- Verificați zona de lucru, obiectul de tăiere și direcția de tăiere. Dacă există un obstacol, scoateți-l.
- Nu începeți niciodată să tăiați până când nu aveți o zonă de lucru curată, un suport sigur și o cale planificată de ieșire din copacul care cade.
- Aveți grijă și păstrați observatorii și animalele în afara zonei de lucru, care are un diametru de 2,5 ori mai mare decât obiectul care urmează să fie tăiat.
- Verificați dacă mașina are piese uzate, slăbite sau deteriorate. Nu folosiți niciodată mașina deteriorată, configurată incorect sau nu este asamblată complet și sigur. Asigurați-vă că lanțul nu se mai mișcă atunci când este eliberat aspiratorul.

La pornirea motorului

- Țineți întotdeauna mașina ferm cu ambele mâini atunci când motorul funcționează. Folosiți o strângere fermă cu degetul mare și degetele care înconjoară mânerul.
- Țineți toate părțile corpului departe de mașină atunci când motorul funcționează.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu intră în contact cu alte obiecte.

Operațiune

- Păstrați mânerul uscat, curat și fără ulei sau amestec de combustibil.
- Nu atingeți niciodată amortizorul, bujia sau alte piese metalice ale motorului în timp ce motorul funcționează sau imediat după oprirea acestuia. Acest lucru poate provoca arsuri severe sau electrocutări.
- Fiți extrem de atenți atunci când tăiați arbuști și puiți de dimensiuni reduse, deoarece materialul subțire poate prinde lanțul de ferăstrău și să ricoșeze spre dvs. sau vă poate scoate din echilibru.
- Dacă tăiați o creangă vie, aveți grijă să săriți înapoi în timp, astfel încât să nu fiți loviți de tensiunea eliberată atunci când fibrele de lemn se desprind.
- Verificați arborele dacă există crengi moarte care ar putea cădea în timpul operației de tăiere.
- Opriți întotdeauna motorul înainte de a lăsa mașina pe o suprafață.



Precauții pentru siguranță utilizatorilor de ferăstrău cu lanț la recul

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCY

IMMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



АТЕНЦИЯ!

- Un recul se poate produce atunci când vârful șinei atinge un obiect sau când arborele se închide și blochează lanțul de fierăstrău în tăietură. În unele cazuri, contactul poate duce la o reacție inversă foarte rapidă, la mutarea ghidajului în sus și înapoi către operator. Apăsarea lanțului de fierăstrău deasupra șinei poate împinge rapid șina înapoi către operator. Fiecare dintre aceste reacții poate duce la pierderea controlului asupra fierăstrăului, ceea ce poate duce la răniri grave.
 - Nu vă bazați numai pe dispozitivele de siguranță instalate în fierăstrău. În calitate de utilizator al ferăstrăului cu lanț, trebuie să faceți câțiva pași pentru ca lucrările de tăiere să fie libere de accidente sau răniri.
- (1) Cu o înțelegere de bază despre recul, puteți reduce sau elimina elementul surpriză. Surpriza bruscă contribuie la accidente.
 - (2) Țineți bine prinderea fierăstrăului cu ambele mâini, mâna dreaptă pe mânerul din spate și mâna stângă pe mânerul din față când motorul funcționează. Folosiți o strângere fermă cu degetele mari și degetele care înconjoară mânerul de fierăstrău. Prinderea fermă vă va ajuta să reduceți reculurile și să mențineți controlul fierăstrăului.
 - (3) Asigurați-vă că zona în care urmează să tăiați nu este obstrucționată. Nu lăsați vârful să intre în contact cu un buștean, o creangă sau un alt obstacol care poate fi lovit în timp ce lucrați cu fierăstrăul.
 - (4) Tăiați la viteze mari ale motorului.
 - (5) Nu vă întindeți și nu tăiați peste înălțimea umărului.
 - (6) Urmați instrucțiunile pentru ascuțirea și întreținerea lanțului de fierăstrău.
 - (7) Folosiți numai lanțuri înlocuibile specificate de producător sau echivalent.

Întreținere

- Pentru a menține produsul în stare de funcționare corectă, efectuați operațiunile de întreținere și inspecție descrise în acest manual în mod regulat.
- Opriți întotdeauna motorul înainte de a efectua proceduri de întreținere sau inspecție.



АТЕНЦИЯ!



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Pieseile metalice ating temperaturi ridicate imediat după oprirea motorului.

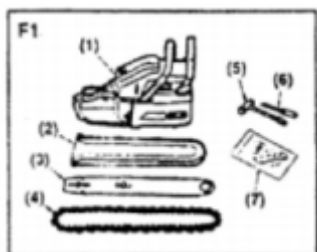
- Lăsați orice alte proceduri decât cele descrise în manual servicelui dealerului

Transport

- Purtați întotdeauna dispozitivul cu motorul oprit, șina acoperită cu un protector și amortizorul departe de corpul dvs.

5. Instrucțiuni de instalare și fierăstrău

Lanț



Pachetul de fierăstrău standard conține următoarele piese, așa cum este prezentat. (F1)

- (1) Motor
- (2) Protector pentru șină
- (3) Șină de ghidare
- (4) Lanț pentru fierăstrău
- (5) Buton pentru bujii
- (6) Șurubelniță de reglare a carburatorului
- (7) Dispozitiv cu patru dinți și șuruburi de montare

Deschideți cutia și montați șina de ghidare și lanțul pe motor după cum urmează.

ATENȚIE!

Lanțul de fierăstrău are margini foarte ascuțite. Utilizați mănuși groase de protecție pentru siguranță.

1. Trageți siguranța pe mânerul frontal pentru a verifica dacă frâna de lanț nu este pornită.
2. Desfaceți piulițele și îndepărtați capacul lanțului.
3. Instalați dispozitivul cu patru dinți adăugat la motor.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

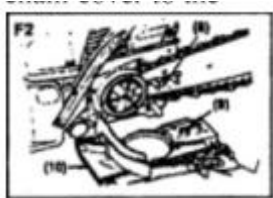
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

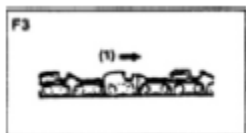
СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



4. Аташаți lanțul la pinion și, în timp ce îl reglați, instalați șina de ghidare la motor.
Reglați poziția pinului de tensiune pe capacul lanțului la orificiul inferior al șinei.(F2)



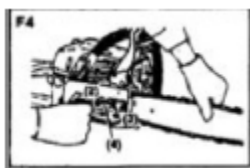
- (8) Orificiu
(9) Piuliță de strângere
(10) Capac de frână



NOTĂ!

Acordați atenție la direcția corectă a lanțului de fierăstrău. (F3)

- (1) Direcția de mișcare
5. Puneți capacul lanțului pe corpul mașinii și strângeți piulițele cu degetele.
6. În timp ce țineți partea superioară a șinei, reglați tensiunea lanțului rotind șurubul de întindere până când lanțul atinge partea inferioară a șinei. (F4)



7. Strângeți piulițele bine cu vârful plăcii orientat în sus (12-15 Nm) Apoi, verificați dacă lanțul se mișcă liniar și se strânge corect, mișcându-l cu mâna. Dacă este necesar, schimbați setările desfăcând capacul lanțului
8. Strângeți piulițele de strângere.

- (2) Eliberare
(3) Strângere
(4) Piuliță de strângere

NOTĂ!



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

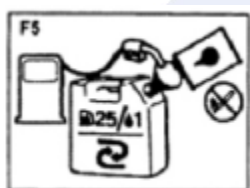


Un nou lanț își va crește lungimea la începutul utilizării sale. Verificați și reglați strângerea în mod regulat, deoarece un lanț desprins poate fi îndepărtat cu ușurință de pe șină sau se poate uza rapid sau poate duce la uzura șinei.

6. Combustibil și ulei de lanț

Combustibil

Amestecați benzina obișnuită (cu plumb sau fără plumb, fără alcool) și ulei de motor dovedit de calitate pentru motoarele cu doi timpi răcite cu aer.



Raportul de amestec recomandat

Stare	Combustibil: ulei
Până la 20 de ore de muncă	20:1
După 20 de ore de muncă	25:1

25: 1 amestecare grafică

Litri de combustibil	1	2	3	4	5
Ulei în doi timpi în mililitri	40	80	120	160	200

ATENȚIE!

- Țineți o flacăra deschisă departe de zona în care este procesat sau depozitat combustibilul.
- Amestecați și depozitați combustibilul doar într-un rezervor aprobat.

NOTĂ!

Majoritatea problemelor motorului sunt cauzate, direct sau indirect, de combustibilul utilizat pe mașină. Aveți grijă deosebită să nu amestecați uleiul de motor pentru motoarele în 4 timpi.

Ulei de lanț



ONLINE
на едро и дребно



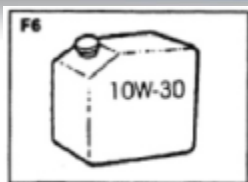
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

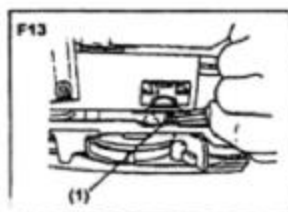
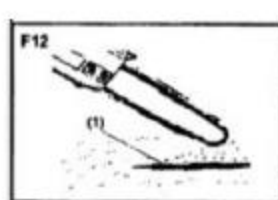
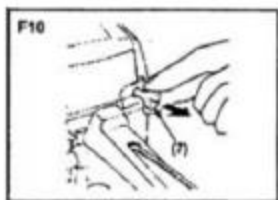
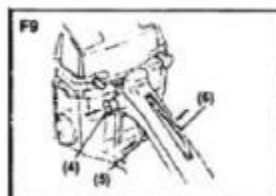
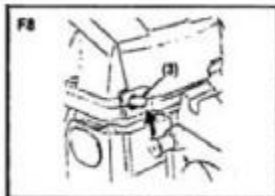
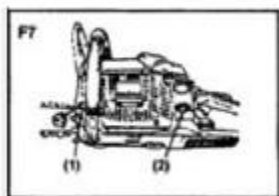
СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Folosiți uleiul de motor SAE # 10W-30 pe tot parcursul anului sau SAE # 30- # 40 vara și SAE # 20 iarna.

NOTĂ!

Nu folosiți ulei folosit sau regenerat, care poate deteriora pompa de ulei.



Порнирeа motorului

1. Umpleți rezervoarele de combustibil și uleiul de lanț și strângeți capacele în siguranță. (F7)
2. Setați comutatorul în poziție "I". (F8)
3. În timp ce mențineți maneta și regulatorul de blocare împreună, apăsați butonul lateral pentru a bloca regulatorul și eliberați maneta regulatorului pentru a se menține în poziția de pornire. (F9)

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно

Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69





- (1) Ulei de lanț
- (2) Combustibil
- (3) Întrerupător
- (4) Buton de blocare a regulatorului
- (5) Maneta regulatorului
- (6) Încuietor de declanșare
- (7) Aspirator

4. Trageți aspiratorul în poziția oprită (F10)

NOTĂ!

Când reporniți imediat după oprirea motorului, lăsați aspiratorul în poziția deschisă.

5. În timp ce țineți fierăstrăul ferm pe sol, trageți puternic frânghia starterului (F11)
NU PORNIȚI motorul în timp ce țineți lanțul cu mâna. Lanțul îți poate atinge corpul. Acest lucru este extrem de periculos
6. Când porniți motorul pentru prima dată, întoarceți aspiratorul de blocare și trageți din nou starterul pentru a porni motorul.
7. Lăsați motorul să se încălzească cu maneta de accelerație ușor trasă.

ATENȚIE!

Feriți-vă de lanțul ferăstrăului, deoarece va începe să se rotească la pornirea motorului.

Verificarea uleiului

După pornirea motorului, porniți lanțul la viteză medie și verificați dacă uleiul de lanț este răspândit așa cum se arată în figură. (F12)

- (1) Ulei de lanț

Debitul de ulei pentru lanț poate fi schimbat prin șurubul de reglare din partea de jos a ambreiajului. Faceți o setare conform condițiilor dvs. de lucru. (F13)

- (1) Setare

NOTĂ!

Rezervorul de ulei trebuie să rămână aproape gol până la consumarea combustibilului. Nu uitați să reumpleți rezervorul de ulei de fiecare dată când alimentați.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

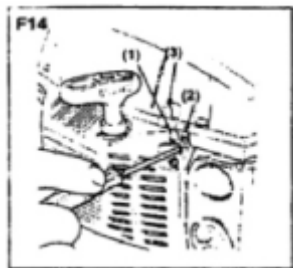
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Reglarea carburatorului (F14)



Carburatorul dispozitivului dvs. este setat din fabrică, dar poate fi necesară reglarea fină din cauza schimbării condițiilor de operare. Înainte de a regla carburatorul, asigurați-vă că sunt prevăzute filtre de aer / combustibil curat și că combustibilul este amestecat corespunzător. Când ajustați, urmați următorii pași:

NOTĂ!

Asigurați-vă că reglați carburatorul cu lanțul atașat la șină.

1. Opriți motorul și strângeți complet șuruburile de reglare H și L. Nu strângeți niciodată cu forța. Apoi, deșurubați-le cu numărul de rotații, așa cum se arată mai jos.

Șurub de reglare H: 1 $\frac{3}{8}$

Șurub de reglare L: 1 $\frac{1}{4}$

2. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească cu supapa de accelerație pe jumătate deschis.

3. Rotiți șurubul de reglare L lent în sensul acelor de ceasornic pentru a găsi o poziție în care viteza la ralanti este maximă, apoi rotiți șurubul un sfert ($\frac{1}{4}$) în sens invers acelor de ceasornic.

4. Rotiți șurubul de reglare la ralanti (T) în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât lanțul de fierăstrău să nu fie pornit. Dacă viteza la ralanti este prea lentă, rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic.

5. Efectuați o tăietură de test și reglați regulatorul cu ace H pentru cea mai bună forță de tăiere, nu pentru viteza maximă.

(1) L șurub de reglare

(2) H șurub de reglare



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



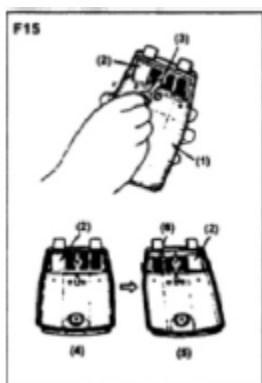
(3) Şurub de reglare la ralanti

Mecanism antigel pentru carburator

Funcţionarea fierăstrăului cu lanţ la temperaturi de 0-50°C în momentele cu umiditate ridicată poate duce la formarea de gheaţă în interiorul carburatorului, ceea ce la rândul său poate duce la o reducere a puterii motorului sau a unei defecţiuni a motorului. Acest produs este proiectat în consecinţă cu un capac de ventilaţie pe partea din spate a capacului filtrului de aer, astfel încât aerul cald să poată fi furnizat motorului şi astfel să împiedice îngheţarea.

În condiţii normale, produsul trebuie utilizat în funcţionare normală, adică, în modul în care a fost setat în timpul livrării. Cu toate acestea, atunci când există posibilitatea de îngheţare, dispozitivul trebuie să fie setat să funcţioneze în modul antigel înainte de utilizare. (F15)

Cum să comutaţi între modurile de operare (F15)



1. Rotiţi cheia motorului pentru a opri motorul.
2. Scoateţi capacul filtrului de aer din capacul cilindrului.
3. Slăbiţi şurubul şi îndepărtaţi ecranul din spatele capacului filtrului de aer.
4. Înlocuiţi ecranul de la dreapta la stânga, astfel încât placa antigel să fie în partea dreaptă. Puneţi din nou capacul.

- (1) Capac pentru filtrul de aer
- (2) Placă antigel
- (3) Şurub
- (4) Mod de operare normal
- (5) Mod antigel
- (6) Ecran



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ATENȚIE!

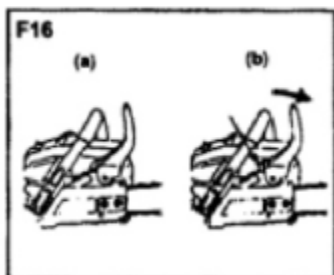
Utilizarea prelungită a produsului în modul antigel, chiar și atunci când temperaturile au crescut și au revenit la normal, poate duce la o pornire a motorului eșuată sau la o viteză normală a motorului și, prin urmare, este posibil să nu fiți întotdeauna sigur că veți readuce dispozitivul în funcțiune normală, dacă nu există riscul de îngheț.

Când utilizați ferăstrăul în modul antigel, verificați ecranul des și păstrați-l curat.

Frână cu lanț

Această mașină este echipată cu o frână automată pentru a opri rotirea lanțului fierăstrăului în cazul unui recul în timp ce se află în modul de tăiere a fierăstrăului. Frâna se aplică automat cu o forță inerțială care acționează asupra greutății montate în protecția din față. Această frână poate fi acționată manual și cu protecția față orientată în jos spre banda de ghidare. (F16)

Pentru a elibera frâna, trageți siguranța pe mânerul din față până când se aude un sunet „clic”.



Atenție

Asigurați-vă că confirmați funcționarea frânei în timpul inspecției zilnice

Cum se confirmă

(1) Opriți motorul.

(2) Ținând fierăstrăul cu lanț pe orizontală, eliberați mâna de la mânerul din față, sprijiniți partea superioară a șinei de un butuc sau o bucată de lemn și confirmați funcționarea frânei. Nivelul de operare variază în funcție de dimensiunea șinei (F17)



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

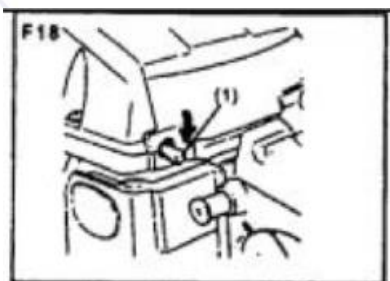


În cazul în care frâna nu este eficientă, cereți distribuitorului dvs. inspecție și reparații. Dacă motorul se rotește cu viteză mare pentru o lungă perioadă de timp cu frâna pornită, ambreiajul se încălzește, ceea ce provoacă probleme. Când frâna este aplicată în timpul funcționării, eliberați imediat degetele de la maneta de accelerație și mențineți motorul la ralanti.

Oprirea motorului

1. Eliberați maneta de accelerație pentru a permite motorului să funcționeze la ralanti pentru câteva minute.
2. Setați comutatorul în poziție "O" (STOP). (F18)

(1) Comutator



8. Tăiere

ATENȚIE!

- Înainte de a începe munca, citiți secțiunea „Pentru o muncă sigură”. Se recomandă mai întâi să tăiați buștenii ușori. Acest lucru vă va ajuta, de asemenea, să vă obișnuiți cu mașina.
- Respectați întotdeauna regulile de siguranță. Fierăstrăul cu lanț trebuie folosit numai pentru tăierea lemnului. Este interzisă tăierea altor tipuri de materiale. Vibrațiile și reculurile variază în funcție de diferitele materiale și trebuie respectate cerințele normelor de siguranță. Nu folosiți fierăstrăul cu lanț ca manetă pentru a ridica, muta



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

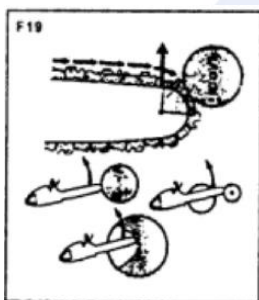
 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



sau despica obiecte. Nu-l lăsați pe suporturi detașabile. Este interzis să atașați instrumente sau aplicații la obiecte care nu sunt specificate de producător.

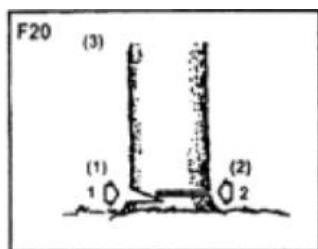
- Nu este necesară aplicarea presiunii asupra ferăstrăului în timpul tăierii. În timpul tăierii, dacă motorul este în regim de accelerație, apăsați ușor.
- Când lanțul fierăstrăului este prins în tăietură, nu încercați să-l trageți cu forță, ci folosiți o bară sau o pârghie pentru a deschide calea.

Protecție contra reculului (F19)



- Acest fierăstrău este echipat cu o frână de lanț care, dacă este acționat corect, va opri lanțul în caz de recul. Trebuie să verificați funcționarea frânei de lanț înainte de fiecare utilizare, prin acordarea de accelerație completă a ferăstrăului timp de 1-2 secunde și împingând protecția mâinii din față înainte. Lanțul trebuie să se oprească imediat când motorul funcționează cu viteză maximă. Dacă lanțul se oprește lent sau nu se oprește, înlocuiți centura de frână și tamburul ambreiajului înainte de utilizare.
- Este extrem de important ca lanțul să fie verificat pentru o funcționare corectă și ascuțit înainte de fiecare utilizare pentru a menține nivelul de siguranță la reculul acestui fierăstrău. Scoaterea dispozitivelor de siguranță. Întreținerea necorespunzătoare sau înlocuirea necorespunzătoare a șinei sau a lanțului poate crește riscul sau vătămarea gravă din cauza reculului.

Tăierea unui copac (F20)



1. Determinați direcția de tăiere, ținând cont de vânt, panta arborilor, amplasarea crengilor grele, ușurința muncii după tăiere și alți factori.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



2. Când curățați zona din jurul copacului, pregătiți un suport pentru picioare și o ieșire pentru retragere.
3. Faceți o tăietură la o treime din diametrul copacului pe partea de cădere.
4. Pe partea opusă a creștăturii, faceți o tăietură la un nivel puțin mai mare decât partea inferioară a creștăturii.

ATENȚIE!

Când un copac cade, asigurați-vă că avertizați lucrătorii vecini despre pericol.

(1) Tăietură pentru marcaj

(2) Tăietură pentru cădere

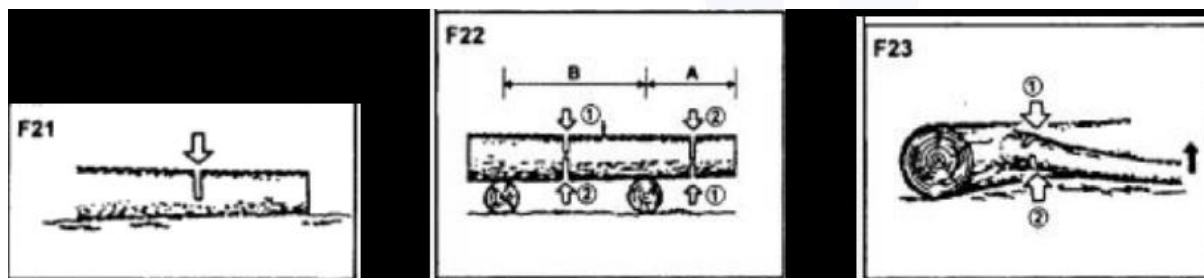
(3) Direcția de cădere

■ Tăiere și tundere

ATENȚIE!

- Asigurați-vă întotdeauna suportul. Nu stați pe buștean.
- Fiți atent pentru răsturnarea arborelui tăiat. Mai ales când lucrați pe o pantă, stați pe vârful copacului în raport cu panta.
- Respectați instrucțiunile din „Pentru funcționare în siguranță” pentru a evita reculul fierăstrăului.

Înainte de a începe lucrul, verificați direcția forței interne de îndoire din lemn care trebuie tăiat. Finalizați întotdeauna tăierea pe partea opusă a direcției de îndoire pentru a împiedica șina să fie prinsă în tăietură.



ONLINE
на едро и дребно



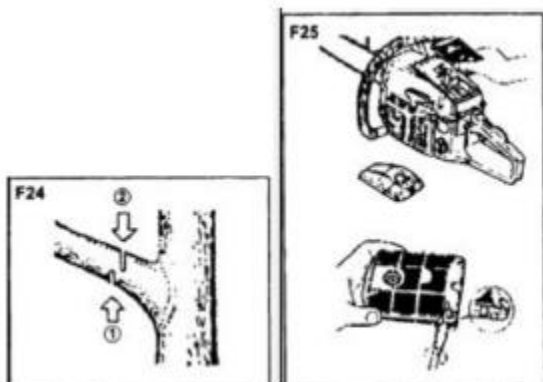
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Un buștean întins pe pământ (F21)

Tăiați în jos la jumătate, apoi rotiți trunchiul și tăiați pe partea inversă.

Un buștean stând deasupra pământului (F22)

În zona A, tăiați 1/3 de jos în sus și terminați prin tăierea de sus în jos. În zona B, tăiați 1/3 de sus în jos și terminați prin tăierea de jos în sus.

Tăierea crengilor unui copac căzut (F23)

Mai întâi verificați direcția în care este curbată creangă. Apoi faceți prima tăietură pe partea îndoită și apoi tăiați pe partea opusă.

ATENȚIE!

Aveți grijă cu saltarea crengii tăiate. Tunderea unui copac în poziție verticală. (F 24)

Tăiați de jos în sus și terminați de sus în jos.

ATENȚIE!

- Nu folosiți un suport sau o scară instabilă.
- Nu vă întindeți.
- Nu tăiați peste înălțimea umărului.
- Utilizați întotdeauna ambele mâini pentru a ține fierăstrăul.

9. Întreținere

Înainte de curățare, verificați sau reparați aparatul, asigurați-vă că motorul este oprit și răcit.

Opriti bujia pentru a preveni pornirea accidentală.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriyv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

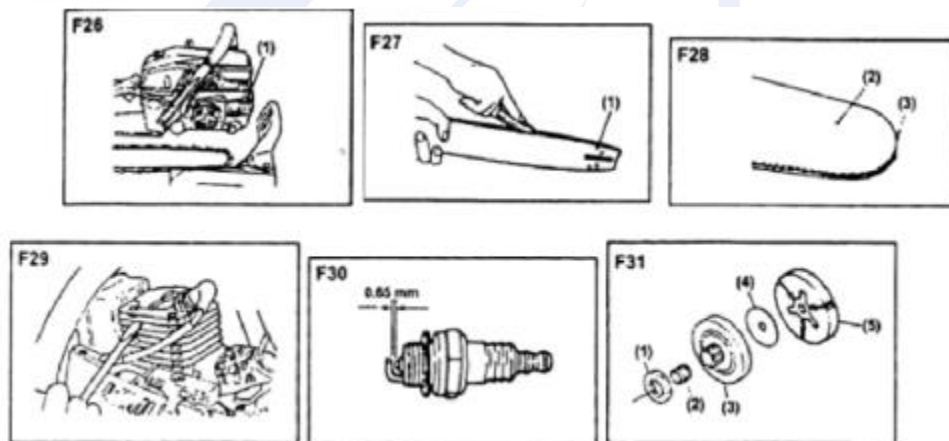
СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Întreținere după fiecare utilizare

1. Filtru de aer

Praful de pe suprafața filtrului de aer poate fi îndepărtat prin atingerea filtrului pe o suprafață dură. Pentru a curăța murdăria din plase, împarte filtrul în jumătate și curăță cu o perie și benzină. Când utilizați aer comprimat, suflați din interior (25)



2. Orificiu de ungere

Scoateți șina și verificați dacă există o astumpare a orificiului pentru ulei. (F26)

3. Șină

Când șina este demontată, îndepărtați rumegușul din canelura șinei și din gaura de ungere (F27).

Ungeți pinionul de ghidare din orificiul de ungere din partea de sus a șinei (F28).

(1) Orificiu de ungere

(2) Orificiu de gresare

(3) Pinion de ghidare

4. Alte

Verificați dacă există scurgeri de combustibil și elemente de fixare libere și deteriorarea pieselor principale. Mai ales atașarea mânerului și instalarea șinei de ghidare. Dacă apar defecte, asigurați-vă că sunt reparate înainte de a lucra din nou.

Service periodic



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1. Ариpioare de răcire ale cilindrului

Înfundarea între aripioarele de răcire ale cilindrului va determina supraîncălzirea motorului. Verificați și curățați periodic aripioarele de răcire ale cilindrului după îndepărtarea filtrului de aer și a capacului cilindrului. Când instalați capacul cilindrului, asigurați-vă că cablurile cheii și inelele de etanșare sunt poziționate corect. (F29).

NOTĂ!

Asigurați-vă că ați blocat orificiul de admisie a aerului.

2. Bujie de aprindere (F30)

Curățați electrozii cu o perie de sârmă și setați distanța dintre electrozi la 0,65 mm, după cum este necesar.

3. Pinion de ghidare (F31)

Verificați dacă există fisuri și uzură excesivă care interferează cu piniinul de ghidare. Dacă găsiți o uzură vizibilă, înlocuiți-o cu una nouă. Nu puneți niciodată un lanț nou pe un pinion uzat sau un lanț uzat pe un pinion nou.

(1) Pinion de ghidare

(2) Rulment cu ace

(3) Tambur de ambreiaj

(4) Diferențiar

(5) Fălci de ambreiaj

4. Filtrul de combustibil

Demontați filtrul și spălați-l cu benzină sau înlocuiți-l cu unul nou.

5. Filtru de ulei

Demontați filtrul și spălați-l cu benzină sau înlocuiți-l cu unul nou.

6. Amortisoare față și spate

Înlocuiți-le dacă partea atașată este descojită sau dacă sunt vizibile crăpături pe partea din cauciuc.

10. Întreținerea lanțului pentru fierăstrău și șină

Lanț



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

ATENȚIE!

Este foarte important ca să aveți o operare fără probleme și în siguranță să mențineți întotdeauna lanțul ascuțit.

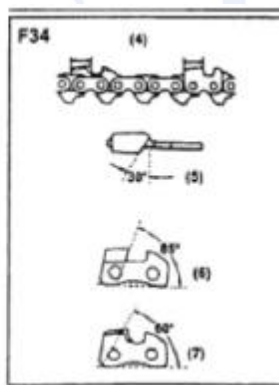
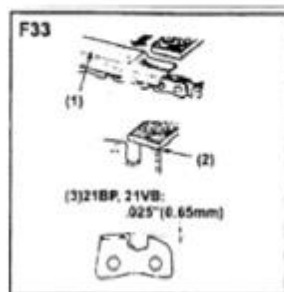
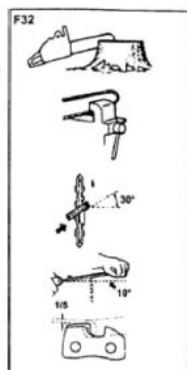
Lanțul tău trebuie să fie ascuțit atunci când:

Lemnul devine praf

- Aveți nevoie de forță suplimentară pentru a tăia
 - Calea de tăiere nu merge drept
 - Vibrațiile cresc
 - Consumul de combustibil crește
- Înainte de aplicarea pilei
- Asigurați-vă că lanțul de fierăstrău este fixat în siguranță
 - Asigurați-vă că motorul este oprit
 - Utilizați o pilă circulară de dimensiunea corespunzătoare pentru lanțul dvs.

Tip lanț: 2 VB

Dimensiunea pilei: 4,76 mm



Puneți pila pe dinte și împingeți-o drept înainte. Mențineți poziția pilei așa cum este arătat (F32)

După ascuțirea fiecărui dinte, verificați adâncimea limitatorului adâncimii de tăiere și șlefuiți la nivelul dorit, așa cum se arată (F33).

ATENȚIE!

Asigurați-vă că ați rotit marginea frontală pentru a reduce șansa de lovire sau rupere a cuplajului.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- (1) Indicator limitator adecvat
- (2) Rotunjirea muchiei
- (3) Standard privind limitatorul de adâncime

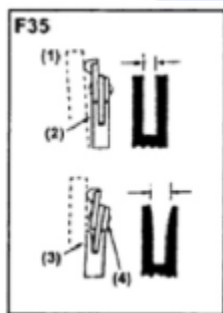
Asigurați-vă că fiecare dinte are aceeași lungime și unghiuri ale marginilor ca în figura. (F34)

- (4) Lungimea dintelui de tăiere
- (5) Unghiul de șlefuire
- (6) Unghiul plăcii laterale
- (7) Unghiul de tăiere a plăcii superioare

ȘINĂ DE GHIDARE

- Rotiți șina din când în când pentru a evita uzura parțială.
- Canalul șinei trebuie să fie întotdeauna pătrat. Verificați uzura canalului șinei. Puneți un ghidaj pe șină și pe exteriorul dintelui. Dacă distanța dintre ele este vizibilă, canalul este normal. În caz contrar, canalul este uzat. Un astfel de canal trebuie corectat sau înlocuit (F35).

- (1) Ghidaj
- (2) Distanță
- (3) Lipsa de distanță
- (4) Panta lanțului



11.SPECIFICAȚII

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ МАШИНИ СЪСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

1	Fierăstrău cu lanț model	0503NT-CS5200
2	Masa (fără șină de ghidare și lanț)	5.50 (kg)
3	Dimensiuni (fără șină de ghidare și lanț)	410x235x265 (mm)
4	Combustibil	Amestec combustibil (Benzină 25: Ulei în doi timpi 1)
5	Capacitatea rezervorului de combustibil	550 (ml)
6	Ulei de lanț	Ulei de motor SAE#10W-30
7	Capacitatea rezervorului de ulei	260 (ml)
8	Volum de lucru al motorului	52 (cm ³)
9	Putere maximă a motorului	2 kw/7000 turații/minut
10	Turații maxime ale motorului cu instrumentele de tăiat	11000 turații/minut
11	Turații maxime ale motorului la ralanti	3000 turații/minut
12	Lungime maximă de tăiere	38 (cm)
13	Pinion de ghidare	7Tx0.325
14	Tipul lanțului de tăiere	K2
15	Pasul lanțului de tăiere	0.325 (inchi)
16	Limitatorul lanțului de tăiere	0.058 (inchi)
17	Tipul șinei de ghidare	Cap cu pinion de ghidare
18	Dimensiunea șinei de ghidare	18.20.22 (inchi)
19	Sistem de alimentare cu ulei	Pompa automată cu regulator

NOTĂ: Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE
garden equipment

MVS
МОДЕЛНИ МАШИНИ И СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Nr. /.....

Noi, S.C. Valerii Profesional S.R.L., cu sediul in România, str , Voluntari, jud. Ilfov, B-dul Voluntari , nr 106BIS, C29a, inregistrata la Oficiul Registrul Comertului cu nr. RO33096002, asiguram, garantam si declaram pe proprie raspundere, conform prevederilor art.4, alin. 1 din HG nr. 1022/2002, privind regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si protectia mediului, ca produsul/ele:

- FIERĂSTRĂU CU LANȚ PE BENZINĂ 0503NT-CS5200 Art.No 43349 PREMIUM HD

nu pun/e in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu produc un impact negativ asupra mediului si respecta cerintele prevazute de legislatia aplicabila in domeniu EN ISO 11681-1:2022, EN 55012:2007/A1:2009, EN 61000-6-1:2019 EN ISO 3744:2010, În conformitate cu: Directive 2000/14/EEC, Directive 2006/42/ EC; Directive 2014/30/ EEC



Valerii Profesional S.R.L. :

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cumparatorul a fost informat asupra caracteristicilor tehnice si a ariei de utilizare ale aparatului. Produsul a fost testat, utilizatorul a fost informat cu privire la modul de functionare si normele de siguranta a muncii in conformitate cu Manualul Utilizatorului; produsul fiind predat impreuna cu accesoriile in perfecta stare de functionare. Instructiunile de utilizare - in limba romana, privind transportul, depozitarea, utilizarea si intretinerea a fost inmanate clientului, fiind verificate corectitudinea datelor inscrite in Certificatul de Garantie.

Conditii de garantie descrie mai jos, fac parte din prezentul certificat, au fost luate la cunostinta de catre cumparator si au fost insusite de acesta.

STIMATI CLIENTI, va rugam:

- sa verificati corectitudinea datelor inscrite in acest certificat de garantie.
- sa prezentati acest certificat insotit de factura aparatului, in cazul solicitarilor de reparatii in perioada de garantie.

Drepturile consumatorului sunt prevazute de O.G.nr.21/1992 privind protectia

consumatorilor cu modificarile si completarile ulterioare si Legea nr. 449/2003 privind vanzarea produselor si garantiile asociate acestora, modificata si completata si nu sunt afectate prin prezenta garantie comerciala oferita.

Persoana care aduce aparatul si prezinta actele de proprietate (certificat de garantie si factura in original) este considerata imputernicita sa reprezinte proprietarul in relatia cu distribuitorul (vanzatorul) autorizat.

Produsele care fac obiectul garantiei sunt conforme cu standardele de calitate in vigoare, au fost testate si indeplinesc cerintele standardelor europene aplicabile. Perioada de garantie, acordata de fabricant, decurge de la data achizitionarii aparatului. Inainte de utilizarea aparatului recomandam citirea Manualului Utilizatorului/Instructiunilor de exploatare.

ATENIE: Piesele de schimb inlocuite la aparat beneficiaza de garantie numai in cazul in care acestea au fost montate in reteaua de service-uri autorizate a grupului Valerii.

In cadrul perioadei de garantie, FURNIZORUL (Valerii Profesional) suporta toate costurile privind repararea sau inlocuirea pieselor de schimb defecte. Pentru lucrarile de reparatie executate se acorda garantie.

Garantia nu se extinde asupra accesoriilor si consumabilelor (cabiuri, dispozitive de transport, dispozitive de siguranta, furtunuri, ventile, racorduri flexibile, varfurii/capete, baterii, dispozitive de incarcare, bituri si adaptoare) care intra in componenta aparatului, cu exceptia cazului in care acestea prezinta vicii ascunse.

In cazul lipsei conformitatii in perioada garantiei, cumparatorul are dreptul de a solicita vanzatorului in primul rand repararea produsului sau inlocuirea acestuia, in fiecare caz fara plata, cu exceptia situatiei in care masura este imposibila sau disproportionata. Orice reparare sau inlocuire se va realiza fara niciun inconvenient semnificativ pentru cumparator.

In cadrul perioadei de garantie repararea sau inlocuirea produsului se va face intr-o perioada de cel mult 15 zile de la data prezentarii aparatului la unitatea service autorizata. Durata medie de utilizare a produselor este cea mentionata in prezentul certificat, in conditiile unei utilizari normale. Ura expirarea termenului de garantie, proprietarul beneficiaza contra cost, de service post-garantie, cu piese originale de schimb, accesoriile si consumabile in perioada medie de utilizare.

Domeniul de utilizare a produsului:
scule electrice hobby
Data de vanzare:
Model:
Numar de serie:
Semnatura si stampila
vanzatorului:

Termene de garantie:

- 12 luni: Scule electrice achizitionate de persoane juridice;
- 24 luni: Scule electrice achizitionate de persoane fizice;
- 6 luni: Baterii reincarcabile pentru masini
- 12 luni: Incarcatoare pentru masini, scule de inalta frecventa, surubelnite fara fir industriale si scule pneumatice.

Indiferent de garantia comerciala, vanzatorul trebuie sa se asigure ca bunurile comercializate sunt in conformitate cu recomandarile furnizorului/producerului.



IMPORTATOR SI DISTRIBUTOR AUTORIZAT
VALERII PROFESIONAL S.R.L.

HAND TOOLS AND MORE ... PREMIUM

RTRMAX
ROUTER
Scule electrice profesionale

Piese de schimb pentru toate masinile noastre le puteti cumpara de la magazinele noastre autorizate.

IMPORTATOR SI DISTRIBUTOR AUTORIZAT VALERII PROFESIONAL S.R.L.	Vanzator autorizat:	Cumparator: Am luat la cunostinta de continutul prezentului certificat si am verificat corectitudinea acestuia.	 Hand tools and more ... VALERII PROFESIONAL SRL www.valerii.com/ro
Romania, Voluntari, jud. Ilfov, B-dul Voluntari nr.106BIS, C29a e-mail: office_ro@valerii.com GPS 43.8406161, 25.9531634			tel: +40 21 352 52 57 fax: +40 21 311 23 25 SERVICE: +40 732 562 261 office_ro@valerii.com

PREMIUM

DECOREX

AKI IX

CETIA FORTN

RTRMAX

PERCUT

IVIS

ONLINE

на едро и дребно

Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславова"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складов база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

CERTIFICAT DE GARANTIE

☐ In garantie ☐ In afara garantiei			1 Descrierea defectului:			☐ In garantie ☐ In afara garantiei			1 Descrierea defectului:		
Service			Data de primire			Service			Data de primire		
Data de predare			Data de predare			Data de predare			Data de predare		
Service			Data de primire			Service			Data de primire		
Data de predare			Data de predare			Data de predare			Data de predare		
2 Descrierea defectului:			2 Descrierea defectului:			2 Descrierea defectului:			2 Descrierea defectului:		
Service			Data de primire			Service			Data de primire		
Data de predare			Data de predare			Data de predare			Data de predare		
Service			Data de primire			Service			Data de primire		
Data de predare			Data de predare			Data de predare			Data de predare		
3 Descrierea defectului:			3 Descrierea defectului:			3 Descrierea defectului:			3 Descrierea defectului:		
Service			Data de primire			Service			Data de primire		
Data de predare			Data de predare			Data de predare			Data de predare		
Service			Data de primire			Service			Data de primire		
Data de predare			Data de predare			Data de predare			Data de predare		

Pentru intervențiile în perioada de garanție va rugăm să ne contactați la prin modalitățile de contact afișate în acest certificat.

Produsele la care perioada de service pentru reparații în cadrul perioadei de garanție depășește 10% din totalul perioadei de garanție furnizorului se obliga, la cererea cumparatorului, să înlocuiască produsele sau să restituie contravaloarea acestora.

Termenul de garanție se prelungește cu perioada în care produsul a fost reținut în Service pentru reparații.

La fiecare intervenție, unitatea de service este obligată să completeze detaliile reparației efectuate.

La solicitarea unei reparații în cadrul termenului de garanție, cumparatorul are obligația de a prezenta aparatul complet (inclusiv accesoriile/discuși/aparatură).

PIEDEREA GARANTIEI

1. Neaprezentarea certificatului de garanție, stampilat și cu rubricile completate și a facturii în original, sau prezentarea unor documente ilizibile, atunci când se solicită o reparație în garanție.
2. Nerespectarea de către cumparator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul la livrare (unde este cazul).
3. Constatarea, de către specialiști autorizați, a faptului că defectul reclamat se datorează utilizatorului - produsul prezintă defectuni cauzate de necunoaștere, omitere, neglijență, sau accident.
4. Incriminarea produsului spre utilizare persoanelor minore sau persoanelor care nu au fost instruite cu privire la modul de funcționare, utilizare și manipulare a aparatului.
5. Incriminarea aparatului spre a fi reparat altor persoane sau firma neautorizate.
6. Utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat și fabricat sau folosirea acestuia în alt domeniu decât cel înscris în prezentul certificat de garanție. Deteriorări sau modificări care afectează modul de funcționare al aparatului, performanța și durabilitatea sa.
7. Utilizarea unor accesorii incompatibile cu produsul și care influențează modul de funcționare, performanțele și durabilitatea acestuia.
8. Uzura normală, accesoriile și consumabilele nu fac obiectul garanției.
9. Seria aparatului nu este lizibilă sau nu corespunde cu datele din certificatul de garanție.

REPARAȚII ÎN TERMEN DE GARANTIE

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складов база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69